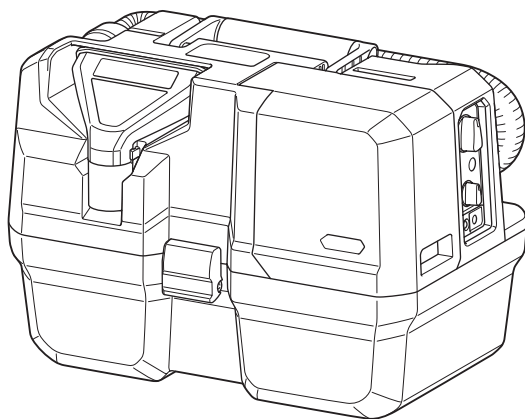
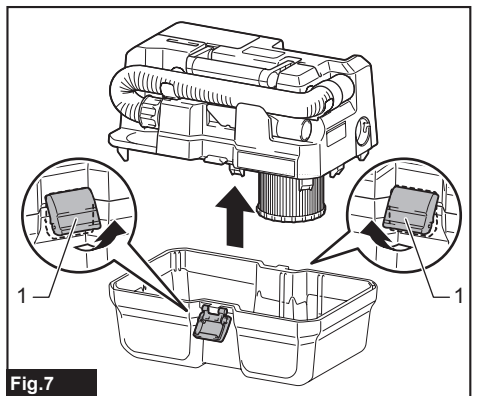
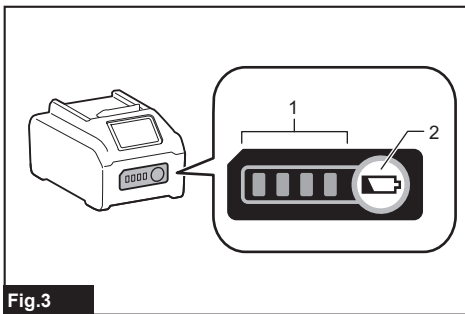
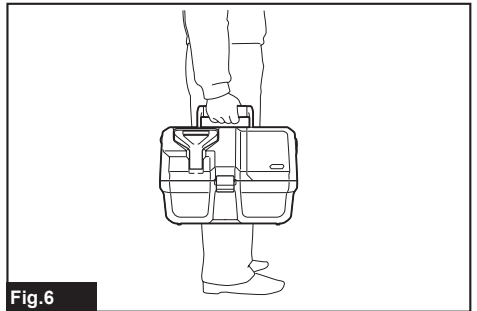
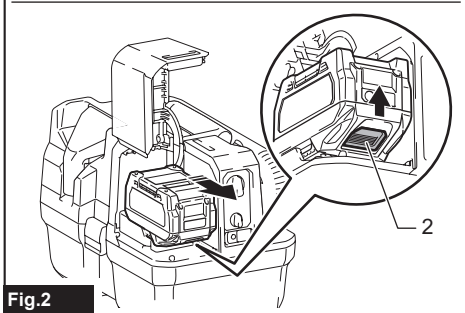
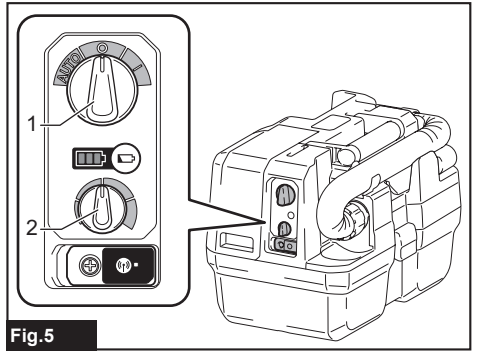
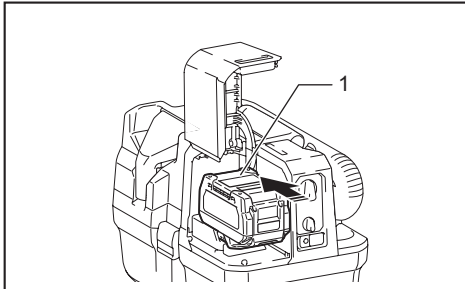
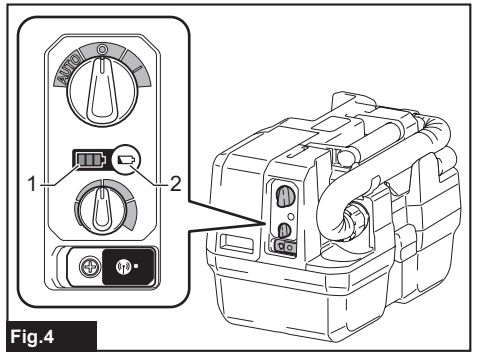
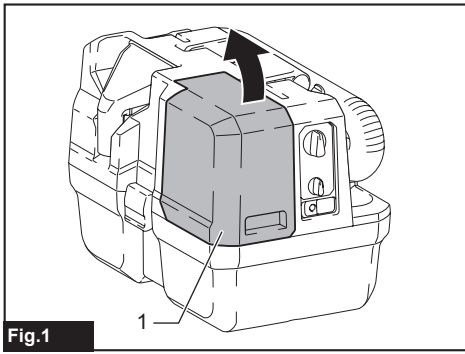




EN	Cordless Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	9
RU	Аккумуляторный Пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	23
KK	Аккумуляторлы шаңсорғыш	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	40

VC013GL





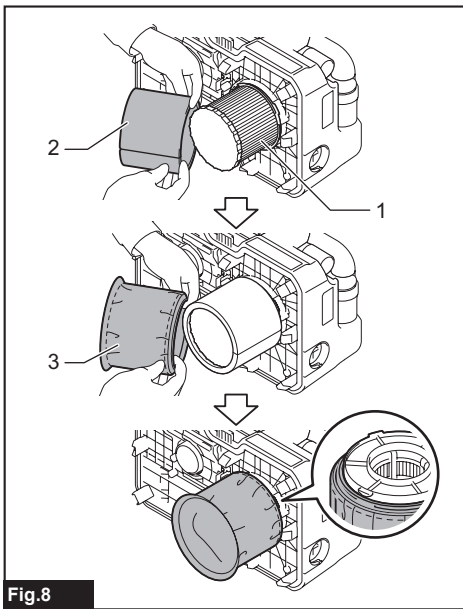


Fig. 8

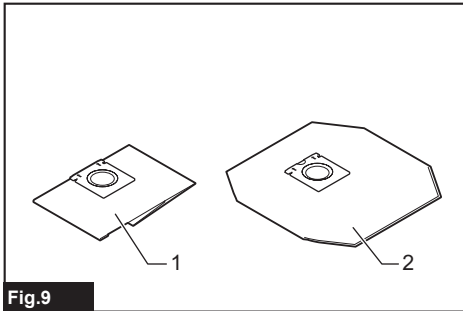


Fig. 9

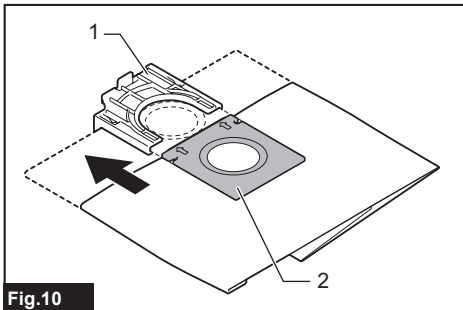


Fig. 10

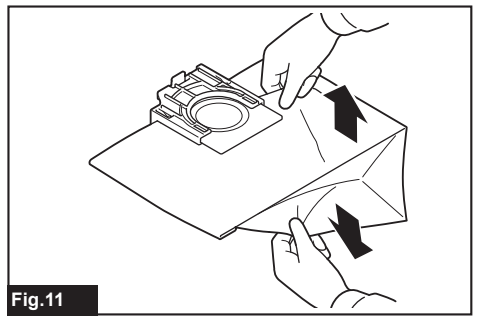


Fig. 11

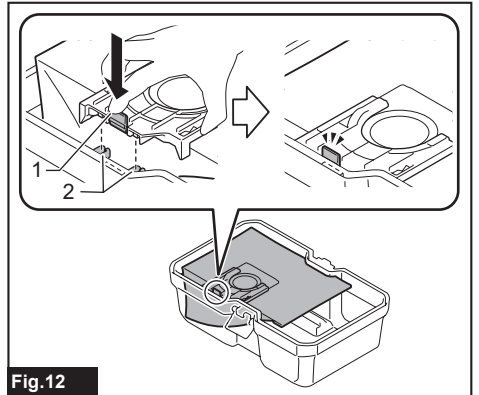


Fig. 12

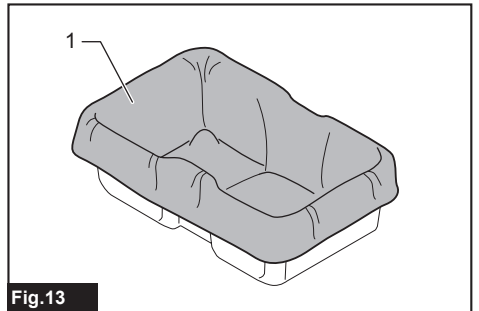


Fig. 13

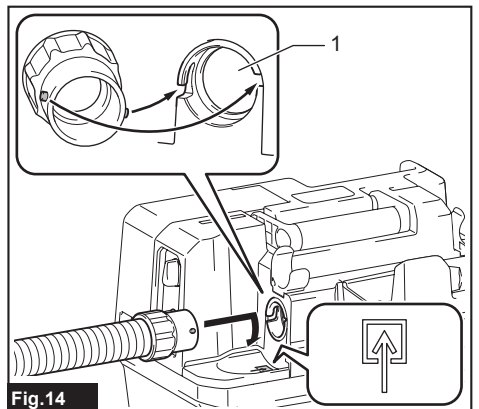
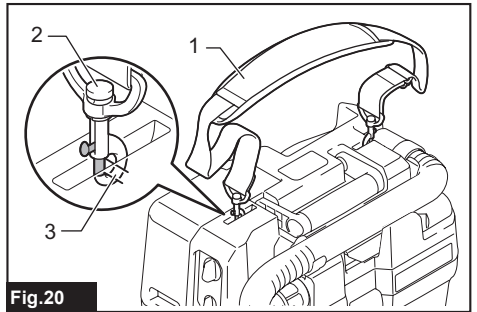
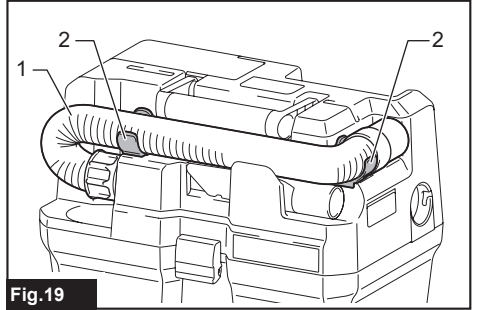
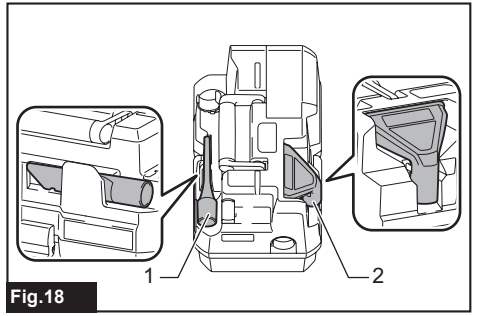
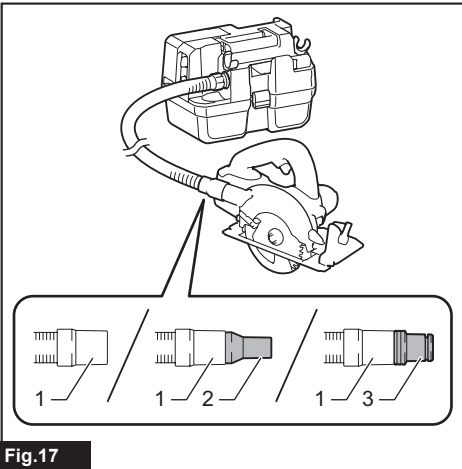
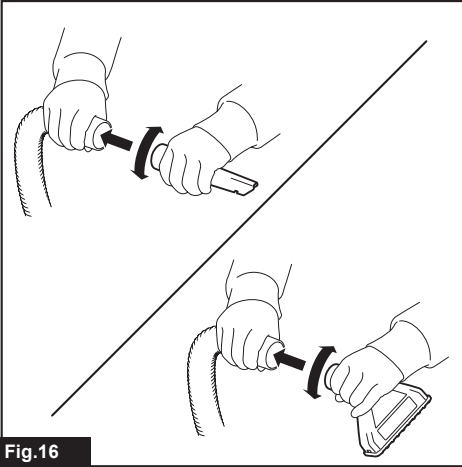
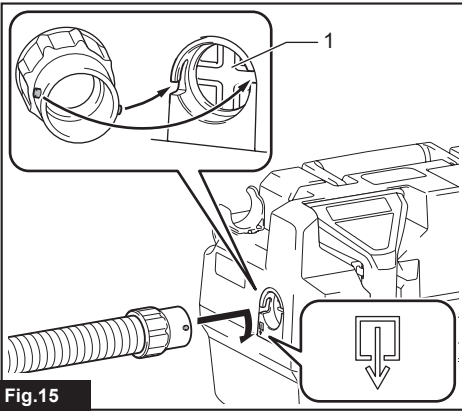
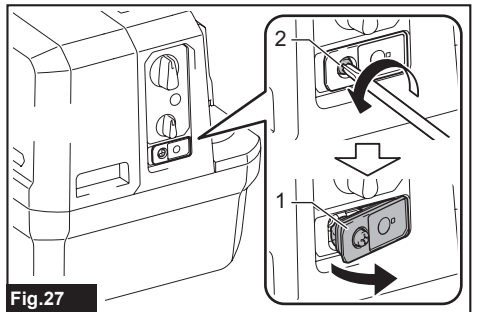
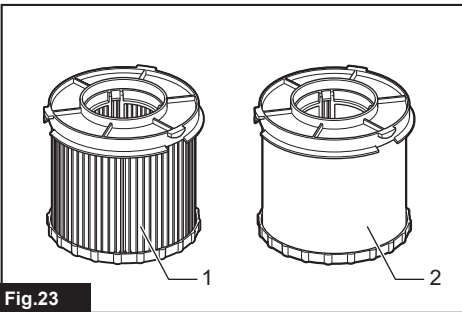
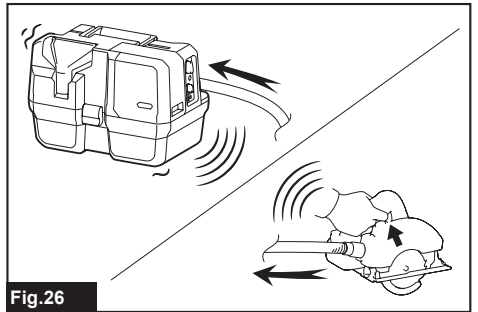
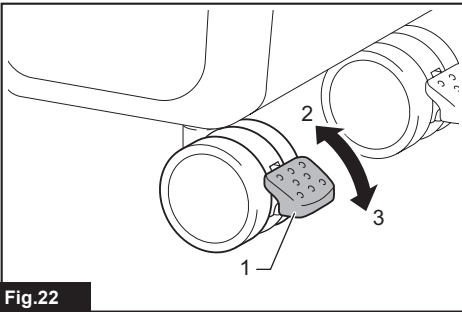
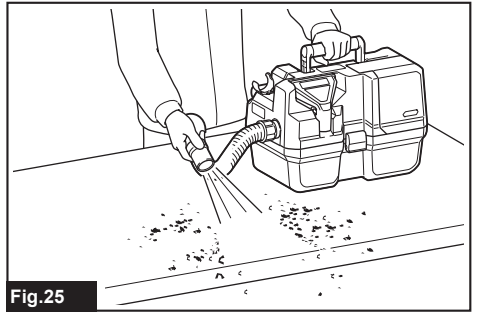
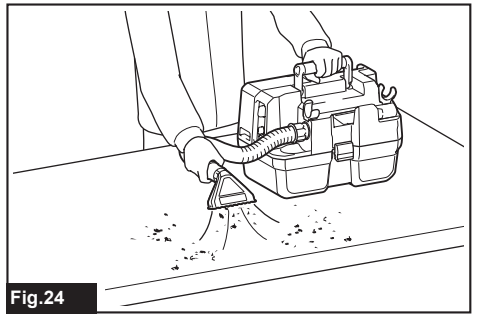
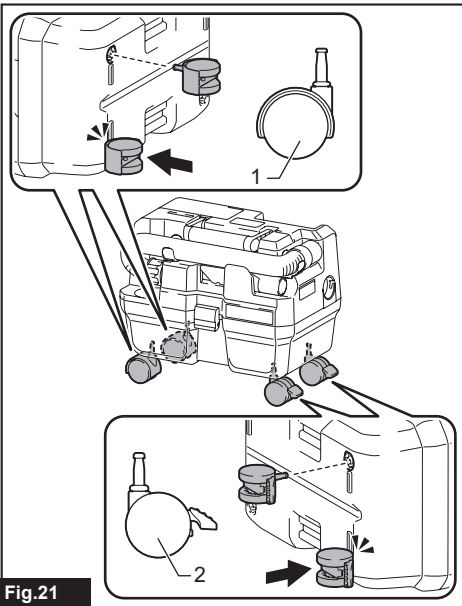


Fig. 14





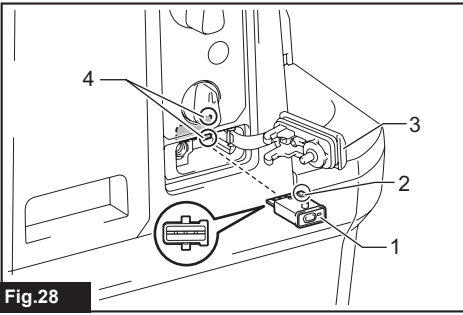


Fig.28

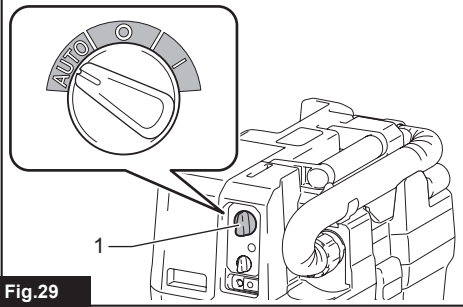


Fig.29

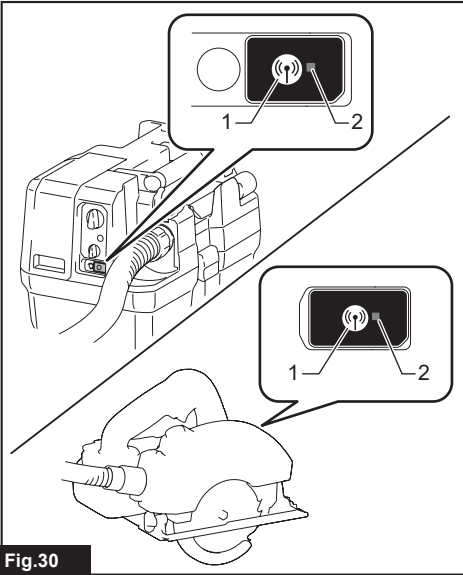


Fig.30

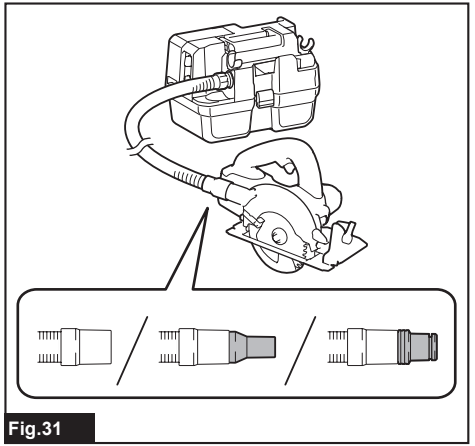


Fig.31

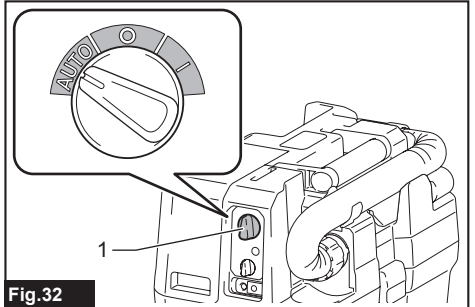


Fig.32

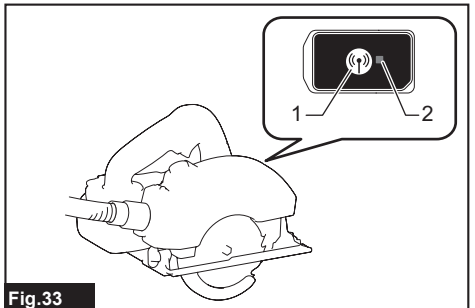


Fig.33

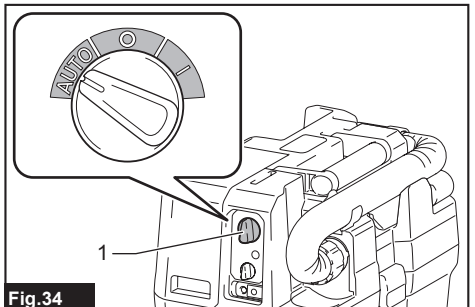
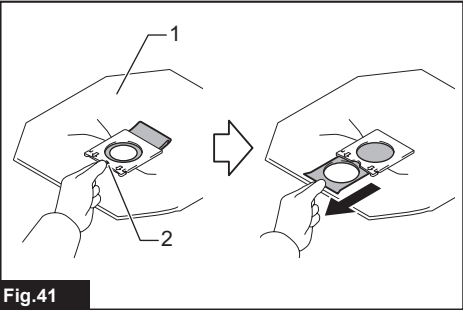
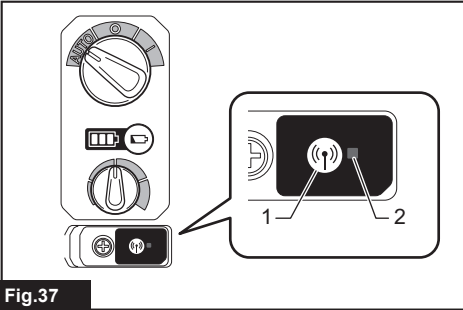
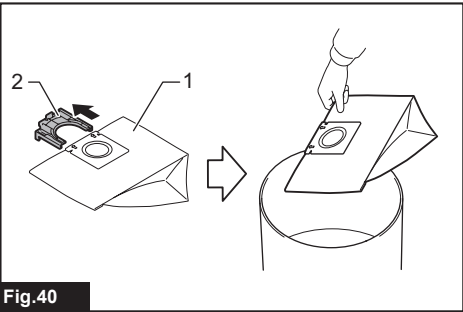
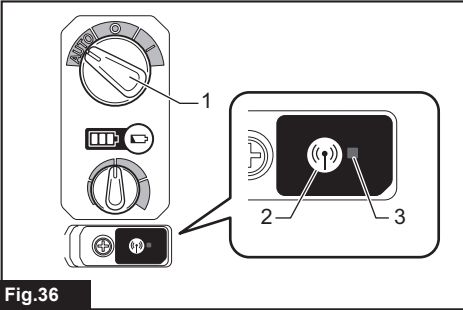
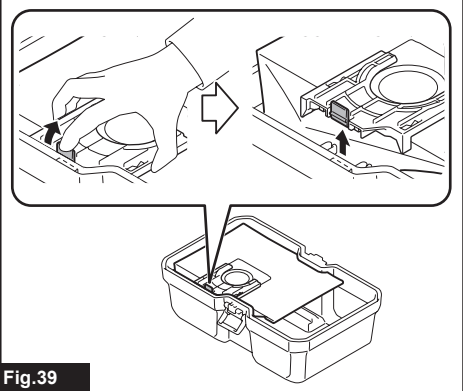
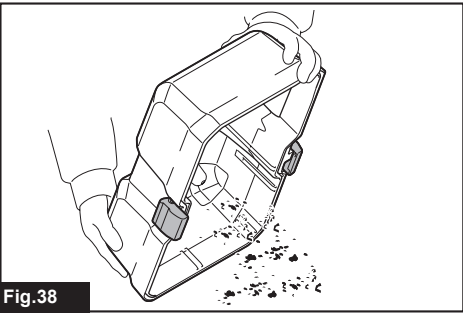
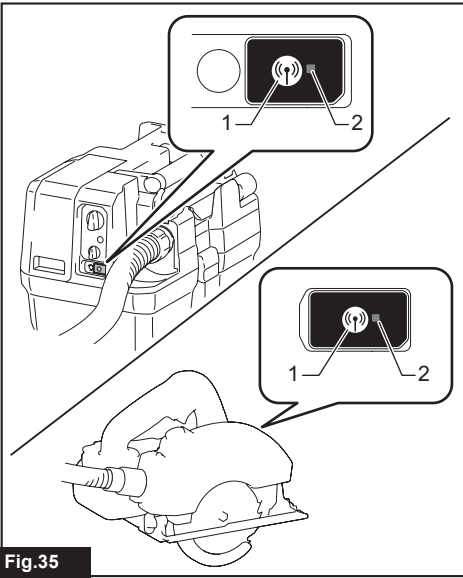
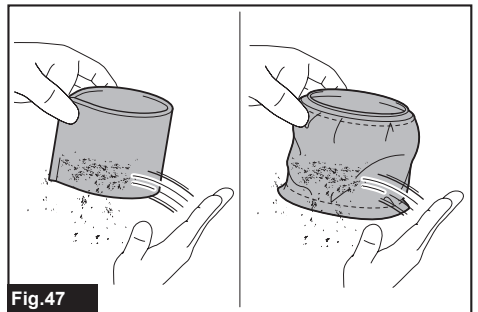
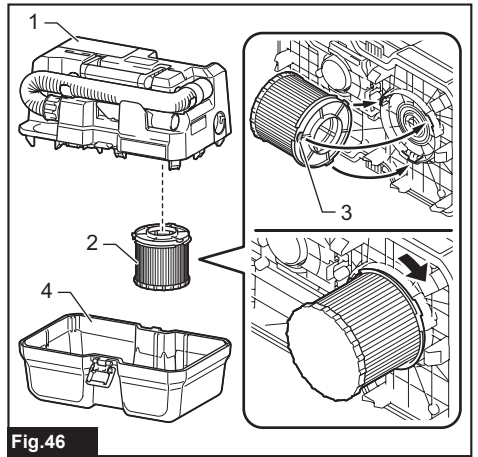
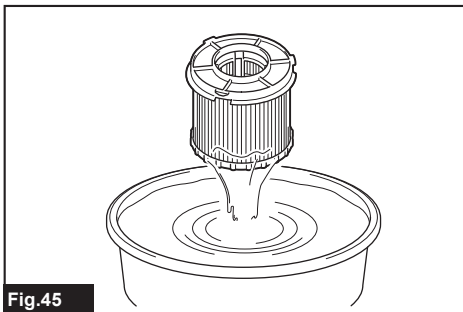
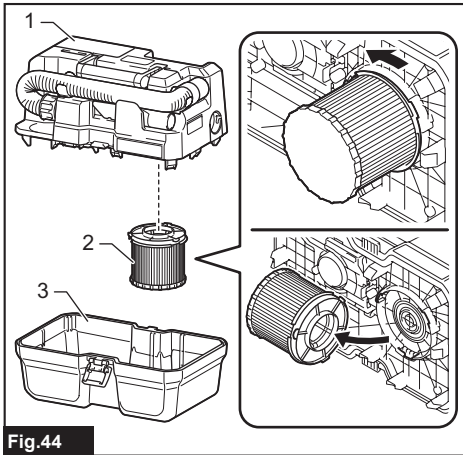
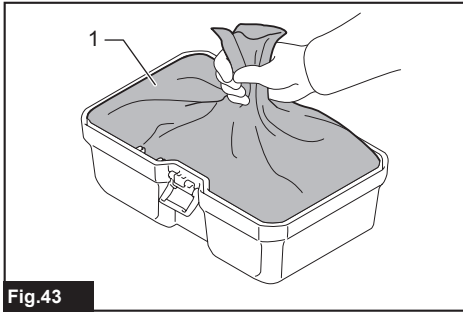
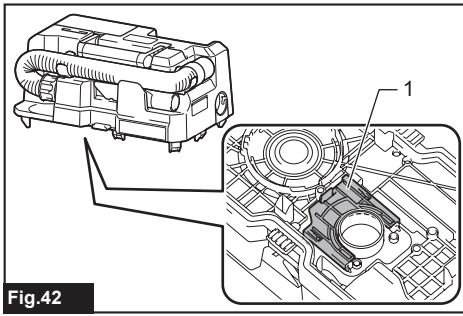


Fig.34





WARNING

- This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
- See the chapter "SPECIFICATIONS" for the type reference of the battery.
- See the section "Important safety instructions for battery cartridge" for prohibited matters or important matters of the battery cartridge.
- See the section "Installing or removing battery cartridge" for how to remove or install the battery.
- When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
- Do not short the battery cartridge.
- See the chapter "MAINTENANCE" for the appropriate details of precautions during user maintenance.

SPECIFICATIONS

Model:	VC013GL	
Maximum air volume at the end of hose (with BL4050F)	2.0 m ³ /min	
Maximum air volume at turbine (with BL4050F)	2.9 m ³ /min	
Maximum vacuum (with BL4050F)	15 kPa	
Nominal overpressure (when using as a blower)	15 kPa	
Recoverable capacity	Dust	7.5 L
	Water *	4.5 L
Dimensions (L x W x H)	400 mm x 251 mm x 282 mm	
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max	
Net weight	5.0 - 6.2 kg	
Protection degree	IPX4	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight includes accessories (Hose, Wide nozzle, Sash nozzle) and battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.
- * The capacity of water depends on the condition of use.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Take particular care and attention.



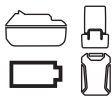
Warning! The cleaner may contain hazardous dust.



Dust class L (light). The cleaners are capable of picking up dust class L. Follow your country's regulations relating to dusts and to occupational health and safety.



Never stand on the cleaner.



A representative battery applicable to this product.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The appliance is intended for collecting both wet and dry dust. The appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-69:

Work mode: No load (vacuum)

Sound pressure level (L_{pA}) : 75 dB (A)

Uncertainty (K) : 2.5 dB (A)

Work mode: No load (blower)

Sound pressure level (L_{pA}) : 75 dB (A)

Uncertainty (K) : 2.5 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-69:

Work mode: No load (vacuum)

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Work mode: No load (blower)

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

Cordless vacuum cleaner safety warnings

⚠ WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions **BEFORE USE**. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Before use, make sure that this cleaner must be used by people who have been adequately

- instructed on the use of this cleaner.
2. Before use, operators shall be provided with information, instruction and training for the use of the machine and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.
 3. If foam/liquid comes out, switch off immediately.
 4. Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.
 5. Always make sure that filters are correctly installed before use. Do not use the cleaner without filters in place. Replace a damaged filter immediately. It is recommended to have some spares as filters are consumable items.
 6. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Be sure switch is OFF when installing battery(ies).
 7. Do not attempt to pick up flammable materials, fireworks, lighted cigarettes, hot ashes, hot metal chips, and sharp materials such as razors, needles, broken glass or the like.
 8. **NEVER USE THE CLEANER IN THE VICINITY OF GASOLINE, GAS, PAINT, ADHESIVES OR OTHER HIGHLY EXPLOSIVE SUBSTANCES.** The switch emits sparks when turned ON and OFF. And so does the motor commutator during operation. A dangerous explosion may result.
 9. Never vacuum up toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health endangering materials.
 10. Always place the cleaner on a horizontal flat surface to prevent it from falling or moving unintentionally.
 11. Never use the cleaner outdoors in the rain.
 12. For Finland, this machine is not to be used outdoors at low temperature.
 13. Do not use close to heat sources (stoves, etc.).
 14. Ensure an adequate air change rate in the room because the exhaust air is discharged to the room where the appliance is used. Reference to National regulations is necessary.
 15. Do not block suction inlet/outlet/cooling vents. These vents permit cooling of the motor. Blockage should be carefully avoided otherwise the motor will burn out due to a lack of ventilation.
 16. Keep proper footing and balance at all times.
 17. Do not fold, tug or step on the hose.
 18. Stop the cleaner immediately if you notice poor performance or anything abnormal during operation.
 19. **REMOVE THE BATTERY(IES).** When not in use, before servicing, and when changing accessories.
 20. Clean and service the cleaner immediately after each use to keep it in tiptop operating condition.
 21. **MAINTAIN THE CLEANER WITH CARE.** Keep the cleaner clean for better and safer performance. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
 22. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the cleaner, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Don't use the cleaner if switch does not turn it on and off.
 23. For user servicing, the machine shall be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others.
 24. The machine should be technically inspected by the manufacturer, or an instructed person, at least annually, consisting of, for example, inspection of filters for damage, air tightness of the machine and proper function of the control mechanism.
 25. When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.
 26. **REPLACEMENT PARTS.** When servicing, use only identical replacement parts.
 27. When not in use, always store the cleaner indoors.
 28. Wet filters and the interior part of the liquid container shall be dried before storage.
 29. Be kind to your cleaner. Rough handling can cause breakage of even the most sturdily built cleaner.
 30. Do not attempt to clean the exterior or interior with benzine, thinner or cleaning chemicals. Cracks and discoloration may be caused.
 31. Do not use cleaner in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors are given off by oil-based paint, paint-thinner, gasoline, some mothproofing substances, etc., or in areas where flammable dust is present.
 32. Do not operate the cleaner or any tool while under the influence of drugs or alcohol.
 33. As a basic rule of safety, use safety goggles or safety glasses with side shields.
 34. Use a dust mask in dusty work conditions.
 35. This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
 36. Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
 37. Never handle battery(ies) and cleaner with wet hands.

38. Use extreme caution when cleaning on stairs.
39. Do not use the cleaner as a stool or work bench. The machine may fall down and may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.

5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing of the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

Important safety instructions for wireless unit

1. Never open the lid of the slot by yourself once installing the wireless unit.
2. Do not disassemble or tamper with the wireless unit.
3. Keep the wireless unit away from young children. If accidentally swallowed, seek medical attention immediately.
4. Use the wireless unit only with Makita tools.
5. Do not expose the wireless unit to rain or wet conditions.
6. Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50 °C (122 °F).
7. Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are nearby.
8. Do not operate the wireless unit in places where automated devices are nearby. If operated, automated devices may develop malfunction or error.
9. Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.
10. The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.
11. The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.

12. Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.
13. Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.
14. When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.
15. Always insert the wireless unit in the correct direction.
16. Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.
17. Always close the lid of the slot when operating.
18. Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied to the tool. Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
19. Do not remove the sticker on the wireless unit.
20. Do not put any sticker on the wireless unit.
21. Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.
22. Do not leave the wireless unit in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.
23. Do not leave the wireless unit in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.
24. Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.
25. When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.
26. When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.
27. Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the tool.
28. Do not use the tool with the lid of the slot damaged. Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
29. Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary. Restore the lid if it comes off from the tool.
30. Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the appliance.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the appliance before installing or removing the battery cartridge.

CAUTION: Hold the cleaner and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the cleaner and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the cleaner and battery cartridge and a personal injury.

CAUTION: Be careful not to pinch your fingers when opening or closing the battery cover. Failure to do so may cause personal injury.

To install the battery cartridge, open the battery cover first and then insert the battery cartridge.

► **Fig.1:** 1. Battery cover

NOTE: Do not open the battery cover forcibly. It may come off and cause breakage.

Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. Then close the battery cover.

To remove the battery cartridge, slide it from the appliance while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.2:** 1. Battery cartridge 2. Button

CAUTION: Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.3:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
	■ ■ ■ ■		75% to 100%
	■ ■ ■ □		50% to 75%
	■ ■ □ □		25% to 50%
	■ □ □ □		0% to 25%
▬	□ □ □ □		Charge the battery.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ □ □		▬	The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Battery indicator on control panel

► **Fig.4:** 1. Battery indicator 2. Check button

Press the check button to indicate the remaining battery capacities. The remaining battery capacity is shown as the following table.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
		▬	50% to 100%
		▬	20% to 50%
		▬	0% to 20%
		▬	Charge the battery
		▬	Battery not inserted

Appliance / battery protection system

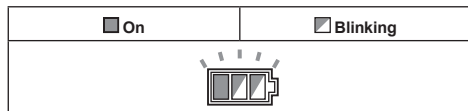
The appliance is equipped with an appliance/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend appliance and battery life. The appliance will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the appliance/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the appliance automatically stops without any indication. In this situation, turn the appliance off and stop the application that caused the appliance to become overloaded. Then turn the appliance on to restart.

Overheat protection

When the appliance/battery is overheated, the appliance stops automatically and the battery indicator blinks. Let the appliance cool down before turning the appliance on again.



Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the appliance stops automatically. If the appliance does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the appliance and charge the batteries.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

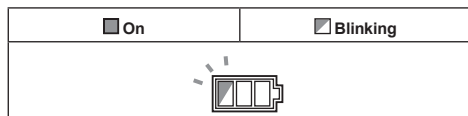
1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Electronic function

Restart prevention

When you insert the battery cartridge while the switch lever is in the ON position, the appliance does not start. If you press the check button, the battery indicator blinks. To start the appliance, turn the switch lever to OFF and then ON again.



Switch action

Turning cleaner on

- Turn the switch lever in the "I" (ON) or "AUTO" (ON) position.

Turning cleaner off

- Turn the switch lever in the "O" (OFF) position.

Adjusting suction power

The suction power can be adjusted according to your work needs.

- Turn the suction force adjusting knob to the left to reduce the suction power.
- Turn the suction force adjusting knob to the right to increase the suction power.

► **Fig.5:** 1. Switch lever 2. Suction force adjusting

knob

Auto-suction stop during wet suction operation

⚠ WARNING: Do not use for a long time while the float is at work. Using the cleaner with its float at work for a long time can cause overheat, resulting in the cleaner deformation. In the worst case, it may lead to smoke emission or fire.

⚠ WARNING: Do not pick up foam or soapy liquid. It can cause foam to come out of air exit before the float works. Continuous use under such conditions may cause an electric shock and breakage of the cleaner.

The cleaner has a float mechanism that prevents water from immersing into the motor when picking up more than a certain amount of water. When the tank is full and the cleaner no longer picks up water, switch off the cleaner and empty the tank.

Carriage handle

⚠ CAUTION: Carry the appliance by the handle. Do not hold the recessed handle of the battery cover.

⚠ CAUTION: Lift and carry the appliance with due care. Failure to do so may result in personal injury or damage to the appliance.

When carrying the cleaner, carry it by holding the handle on the head. The handle is retractable at the head when not in use.

► **Fig.6**

NOTE: When water is in the tank, switch off the cleaner and empty the tank before carrying. The water inside may leak.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the appliance.

⚠ CAUTION: Always wear dust mask during assembly or maintenance.

Installing prefilter set

NOTE: Use the prefilter set only when picking up dry dust with HEPA filter. If you use the prefilter set for picking up water, the water suction capacity may be reduced.

The prefilter set, consisting of the prefilter and damper, reduces dust clogging in the HEPA filter to keep the suction power.

1. Release the locking hooks and remove the head unit.

► **Fig.7:** 1. Locking hook

2. Set the damper on the HEPA filter and cover it with the prefilter. Be sure to hook the rubber band of the prefilter onto the lip of the HEPA filter.

► **Fig.8:** 1. HEPA filter 2. Damper 3. Prefilter

3. Mount the head unit and lock it.

Installing paper pack/filter bag

Optional accessory

⚠ CAUTION: Never pick up water or other liquids or wet dust when using a paper pack/filter bag. Picking up such things may cause the paper pack/filter bag breakage.

⚠ CAUTION: Using a paper pack to pick up concrete or gypsum dust is likely to clog. Do not continue to use the clogged paper pack. Otherwise the paper pack will break.

NOTE: At the time of shipment, either a paper pack or a filter bag is installed (country specific).

Paper pack and filter bag are throw-away type. Throw away the entire paper pack/filter bag without emptying when they have become full.

Select a paper pack or a filter bag depending on your work.

Types of filters	Recommended use
Paper pack	For picking up dust and hair
Filter bag	For picking up concrete dust or wood chips

► **Fig.9:** 1. Paper pack 2. Filter bag

1. Insert the cardboard of a paper pack/filter bag into the slot on the dust stopper until it clicks.

► **Fig.10:** 1. Dust stopper 2. Cardboard

2. Unfold the paper pack/filter bag fully.

► **Fig.11**

3. Place the dust stopper on the mounting part of the tank. Then push the dust stopper until the lever locks the dust stopper into place.

► **Fig.12:** 1. Lever 2. Mounting part

Installing polyethylene bag

Optional accessory

With a polyethylene bag installed in the tank, you can easily empty the tank without letting your hands dirty.

Lay a polyethylene bag over the tank.

► **Fig.13:** 1. Polyethylene bag

Install the head unit and lock the appliance.

Connecting the hose

NOTICE: Never force the hose for bending or stamp it. Never move the cleaner by a hose. Forcing, stamping and pulling the hose may cause a breakage or deformation of the hose.

NOTICE: Do not pick up large wastes such as planer carvings and concrete pieces. It may cause a hose stuffing and damage.

For vacuum cleaning

Insert the hose into the suction inlet and turn it clockwise until it clicks.

► **Fig.14:** 1. Suction inlet

For blowing

Insert the hose to blower outlet and turn it clockwise until it clicks.

► **Fig.15:** 1. Blower outlet

NOTE: This cleaner has the suction inlet and blower outlet separately. Connect the hose to the proper port depending on your work.

Connecting the nozzle

Attach the wide nozzle, sash nozzle, or other nozzles supplied as optional accessories depending on your purpose.

To attach the nozzle, twist and insert it to the end of the hose.

► **Fig.16**

Connecting the tool

Optional accessory

To connect the tool, connect the end of the hose to the tool's extraction outlet. Depending on the tool, you may need the optional joint 22-38 or the front cuff 24.

► **Fig.17:** 1. Hose 2. Joint 22-38 3. Front cuff 24

NOTE: When connecting the tool, always make sure that the hose is connected to the suction inlet on the cleaner.

Storage of hose and nozzles

The hose and nozzles can be stored on the appliance as illustrated.

► **Fig.18:** 1. Sash nozzle 2. Wide nozzle

When storing the hose, fix it with the hooks.

► **Fig.19:** 1. Hose 2. Hook

Installing the shoulder strap

⚠ CAUTION: Lift and carry the appliance with due care. Failure to do so may result in personal injury or damage to the appliance.

Attach the hooks of the shoulder strap onto the mounts of the cleaner as shown in the figure.

► **Fig.20:** 1. Shoulder strap 2. Hook 3. Mount

Installing caster

Optional accessory

To install casters, insert them into the holes in the bottom of the tank.

Installing place	Types of casters
Cleaner side	Caster without stopper
Blower side	Caster with stopper

- **Fig.21:** 1. Caster without stopper 2. Caster with stopper

To remove the casters, pull them out.

Locking and unlocking casters

CAUTION: To prevent unintentional movement, lock the casters during operation, when interrupting operation, and when storing the cleaner.

Casters can be locked with stoppers. Lower the stopper levers by hand to lock the casters, and raise the stopper levers up to release.

- **Fig.22:** 1. Stopper lever 2. Unlocked position 3. Locked position

NOTE: When moving the cleaner, make sure that the casters are unlocked. Moving the cleaner with the casters in a locked position may cause damage to the casters.

OPERATION

Using as a vacuum cleaner

NOTICE: Use the HEPA filter when picking up dry dust.

NOTICE: If you continue to pick up water with the HEPA filter, the suction power may be reduced. In that case, dry the HEPA filter. Use the wet filter (optional accessory) when picking up water repeatedly.

- **Fig.23:** 1. HEPA filter 2. Wet filter

1. Install the hose and nozzle onto the suction inlet and turn on the appliance.
2. After vacuum cleaning, empty the tank before it becomes full.

- **Fig.24**

Using as a blower

CAUTION: Do not blow out muddy water. If foreign objects are blown into eyes, it may result in personal injury.

CAUTION: Do not operate as a blower against the wind. The foreign objects that you blow may return toward you by the wind and get into your eyes.

CAUTION: Always use protective goggles, a cap and mask while operating.

CAUTION: Never point the nozzle at anyone in the vicinity.

CAUTION: Be aware of your surroundings when using as a blower. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

CAUTION: Do not use the appliance for blowing air into objects, like rubber rafting, balls or other inflatable products. Increased motor revolution may cause dangerous fan breakage.

1. Install the hose into the blower outlet.
2. Point the hose tip to the object to be blown off and turn on the appliance.

- **Fig.25**

NOTE: To clean narrow space, connecting the sash nozzle to the hose makes it easy.

WIRELESS ACTIVATION FUNCTION

Optional accessory

What you can do with the wireless activation function

The wireless activation function enables clean and comfortable operation. By connecting a supported tool to the cleaner, you can run the cleaner automatically along with the switch operation of the tool.

- **Fig.26**

NOTICE: Be sure to refer to the instruction manual of the tool when using the cleaner with wireless activation function.

NOTICE: Do not disassemble or tamper with the wireless unit.

NOTICE: To prevent dust coming into the slot of the wireless unit, always close the lid securely during operation and storage.

NOTICE: Do not press the wireless activation button too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.

NOTE: Wireless activation needs Makita tools equipped with the wireless unit.

NOTE: Prior to the initial use of the wireless activation function with each tool, the tool registration is required. Once the registration is finished with the tool, the re-registration is not required unless it is cancelled.

NOTE: Before registration, be sure that the wireless unit is properly inserted.

NOTE: One wireless unit can register up to 10 links with other wireless units. If more than 10 other wireless units are registered to one wireless unit, the one registered earliest will be cancelled automatically.

NOTE: The position of the wireless activation button varies depending on the tool.

Installing the wireless unit

⚠ WARNING: Open the lid when you install the wireless unit at the first time only. Never open the lid after installing it.

⚠ CAUTION: Place the cleaner on a flat and stable surface when installing the wireless unit.

NOTICE: Clean the dust and dirt on the cleaner before installing the wireless unit. Dust or dirt may cause malfunction if it comes into the slot of the wireless unit.

NOTICE: To prevent the malfunction caused by static, touch a static discharging material, such as a metallic part, before picking up the wireless unit.

NOTICE: When installing the wireless unit, always be sure that the wireless unit is inserted in the correct direction and the lid is completely closed.

1. Loosen the screw to open the lid on the cleaner as shown in the figure.

▶ **Fig.27:** 1. Lid 2. Screw

2. Insert the wireless unit to the slot.

When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

▶ **Fig.28:** 1. Wireless unit 2. Projection 3. Lid
4. Recessed portion

3. Tighten the screw completely to close the lid.

Tool registration for the cleaner

NOTE: A Makita tool supporting the wireless activation function is required for the tool registration.

NOTE: Finish installing the wireless unit to the tool before starting the tool registration.

NOTE: During the tool registration, do not pull the switch trigger on the tool or turn on the switch lever on the cleaner.

NOTE: Refer to the instruction manual of the tool, too.

If you wish to activate the cleaner along with the switch operation of the tool, finish the tool registration

beforehand.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.

2. Install the batteries to the cleaner and the tool.

3. Set the switch lever on the cleaner to "AUTO".

▶ **Fig.29:** 1. Switch lever

4. Press the wireless activation button on the cleaner for 3 seconds until the wireless activation lamp blinks in green. And then press the wireless activation button on the tool in the same way.

▶ **Fig.30:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cleaner and the tool are linked successfully, the wireless activation lamps will light up in green for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in green after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in green, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

NOTE: When performing two or more tool registration for the cleaner, finish the tool registration one by one.

Starting the wireless activation function

NOTE: Finish the tool registration for the cleaner for wireless activation.

NOTE: Always place the cleaner so that you can see the status of the wireless activation lamp.

NOTE: Refer to the instruction manual of the tool, too.

After registering a tool to the cleaner, the cleaner will automatically run along with the switch operation of the tool.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.

2. Install the batteries to the cleaner and the tool.

3. Connect the hose of the cleaner with the tool.

▶ **Fig.31**

4. Set the switch lever on the cleaner to "AUTO".

▶ **Fig.32:** 1. Switch lever

5. Push the wireless activation button on the tool briefly. The wireless activation lamp will blink in blue.

▶ **Fig.33:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

6. Turn on the tool. Check if the cleaner runs while the tool is operating.

⚠ CAUTION: Always check if the wireless activation function works before starting a work with the tool.

To stop the wireless activation, push the wireless activation button on the tool, or set the switch lever on the cleaner to "I" or "O".

NOTE: The wireless activation lamp on the tool will stop blinking in blue when there is no operation for 2 hours. In this case, set the switch lever on the cleaner to "AUTO" and press the wireless activation button on the tool again.

NOTE: The cleaner starts/stops with a delay. There is a time lag when the cleaner detects a switch operation of the tool.

NOTE: The transmission distance of the wireless unit may vary depending on the location and surrounding circumstances.

NOTE: When two or more tools are registered to one cleaner, the cleaner may start running even if you do not turn on the tool because other user is using the wireless activation function.

cancelling tool registration for the cleaner

Perform the following procedure when cancelling the tool registration for the cleaner.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.
2. Install the batteries to the cleaner and the tool.
3. Set the switch lever on the cleaner to "AUTO".

► **Fig.34:** 1. Switch lever

4. Press the wireless activation button on the cleaner for 6 seconds. The wireless activation lamp blinks in green and then become red. After that, press the wireless activation button on the tool in the same way.







► **Fig.35:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cancellation is performed successfully, the

Description of the wireless activation lamp status

► **Fig.37:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

The wireless activation lamp shows the status of the wireless activation function. Refer to the below table for the meaning of the lamp status.

Status	Wireless activation lamp			Description	
	Color	 On	 Blinking		Duration (approximate)
Standby	Blue			Cleaner: continuing Tool: 2 hours	Waiting for the tool registration or the wireless activation function is available. The lamp on the cleaner blinks when the switch lever is set in AUTO. The lamp on the tool blinks when the wireless activation button is pushed. The lamp on the tool will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
				When the tool is running.	
Tool registration	Green			20 seconds	Ready for the tool registration. Searching the tool to be registered.
				2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.

wireless activation lamps will light up in red for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in red after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in red, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

Erasing all tool registrations

You can erase all tool registrations from the cleaner as follows.

► **Fig.36:** 1. Switch lever 2. Wireless activation button 3. Wireless activation lamp

1. Install the wireless unit to the cleaner.
2. Install the batteries to the cleaner.
3. Set the switch lever to "AUTO".
4. Hold down the wireless activation button for about 6 seconds until the wireless activation lamp blinks in red (about twice per one second).
5. When the wireless activation lamp starts blinking in red, release your finger from the wireless activation button. Thereafter, hold down the wireless activation button again for about 6 seconds.
6. When the wireless activation lamp starts blinking fast (about 5 times per one second) in red, release your finger from the wireless activation button. When the wireless activation lamp lights up in red and later lights off, all tool registrations are erased.

NOTE: If the wireless activation lamp does not blink in red, press the wireless activation button briefly and try again.

Status	Wireless activation lamp			Description
	Color	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Blinking	Duration (approximate)	
Cancelling/erasing tool registration	Red	<input type="checkbox"/>	20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Searching the tool to be cancelled.
		<input type="checkbox"/>	When the wireless activation button is pressed down.	Ready to erase all tool registrations.
		<input type="checkbox"/>	2 seconds	The tool registration has been cancelled/erased. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Others	Red	<input type="checkbox"/>	3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
	Off	-	-	The switch lever is not set to "AUTO".

Troubleshooting for wireless activation function

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The wireless activation lamp does not light/blink.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button on the tool briefly.
	The switch lever on the cleaner is not set to "AUTO".	Set the switch lever on the cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The switch lever on the cleaner is not set to "AUTO".	Set the switch lever on the cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
	Incorrect operation	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool and cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and the cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Before finishing the tool registration/cancellation, the switch of the tool is turned on.	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool registration procedures for the tool or the cleaner has not finished.	Perform the tool registration procedures for the tool and the cleaner at the same timing.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and the cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The switch lever on the cleaner is not set to "AUTO".	Set the switch lever on the cleaner to "AUTO".
	More than 10 tools are registered to the cleaner.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the cleaner, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The cleaner erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
	The tool and cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and the cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and the cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.
The cleaner runs while the tool is not operating.	Other users are using the wireless activation of the cleaner with their tools.	Turn off the wireless activation button of the other tools or cancel the tool registration of the other tools.
Cannot erase all tool registrations in the cleaner.	Pressing the wireless button on the tool.	Press the wireless button on the cleaner for erasing all tool registrations.
	The switch lever on the cleaner is not set to "AUTO".	Set the switch lever on the cleaner to "AUTO".
	The wireless activation button is not held down correctly.	Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds and then release it when the wireless activation lamp blinks in red. Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds again until the wireless activation button rapidly blinks in red and then release the button.

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

CAUTION: To reduce the contact to the dust, use goggles and dust mask when emptying the tank or cleaning the filter.

NOTICE: Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Disposing of dust

CAUTION: Do not apply a great impact on the tank. A great impact may cause deformation and damage to the parts.

CAUTION: Empty the tank at least once a day although this depends on picked-up dust volume in the tank. Failure to do so may weaken the suction force and cause the motor to break.

CAUTION: Do not grab the hook when emptying the tank. Grabbing the hook may cause the hook to break.

Release the locking hooks and lift the head unit up off the tank.
Shake off the dust from the filter and then dispose of the dust from the tank.

► Fig.38

Disposing of paper pack/filter bag

1. Remove the dust stopper and paper pack/filter bag together from the mounting part.

► Fig.39

2. Perform the procedures below depending on the

dust container type:

When using the paper pack

Remove the dust stopper and dispose of the paper pack.

► **Fig.40:** 1. Paper pack 2. Dust stopper

When using the filter bag

Remove the dust stopper.

Pull the strip on the side of the opening to shut the filter bag and dispose of the entire filter bag.

► **Fig.41:** 1. Filter bag 2. Strip

3. Replace with a new paper pack/filter bag.

For replacement procedure, refer to the section of "Installing paper pack/filter bag."

When you do not use a paper pack/filter bag, place the dust stopper in storage position on the head unit.

► **Fig.42:** 1. Dust stopper

NOTICE: Never throw away the dust stopper because it should be used whenever either the paper pack or filter bag is used.

Disposing of polyethylene bag

Remove the polyethylene bag out of the tank, closing the opening of the bag by hand.

► **Fig.43:** 1. Polyethylene bag

NOTE: Take the polyethylene bag out of the tank carefully to avoid it from being scratched and torn by the edges inside the tank.

NOTE: Empty the polyethylene bag before it becomes full. Too much dust in the tank may cause the polyethylene bag to be torn.

Cleaning of HEPA filter/wet filter and prefilter set

NOTICE: Do not rub or scratch the HEPA filter/wet filter with hard objects such as a brush and a paddle.

Clogged HEPA filter/wet filter cause poor suction performance. Clean out the filter from time to time.

1. To remove the HEPA filter/wet filter, unlock and remove the head unit.

2. Turn the HEPA filter/wet filter counterclockwise and pull out of the head unit.

► **Fig.44:** 1. Head unit 2. HEPA filter 3. Tank

3. To remove dust adhering to the HEPA filter/wet filter, shake the frame bottom quickly several times. Occasionally wash the HEPA filter/wet filter in water and rinse, and if HEPA filter, dry thoroughly in the shade before use. Never wash the filter in a washing machine.

► **Fig.45**

4. To install the HEPA filter/wet filter, place and twist it clockwise so that the securing lips are firmly locked in the head unit.

► **Fig.46:** 1. Head unit 2. HEPA filter 3. Securing lip 4. Tank

5. Mount the head unit on the tank and lock it.

When using the prefilter set, routinely wipe and shake dust off the prefilter and the damper by hand.

► **Fig.47**

NOTE: The filter wears out in course of time. It is recommended to have some spares for them.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Hose
- Pipe
- Front cuff 24
- Joint 22-38
- Nozzle
- Brush
- Shoulder strap
- Caster set
- Polyethylene bag
- Paper pack
- Filter bag
- Wet filter
- HEPA filter
- Prefilter set
- Wireless unit
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ОСТОРОЖНО

- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.
- Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.
- Тип аккумулятора указан в главе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".
- Запрещенные ситуации или важные вопросы, связанные с блоком аккумулятора, см. в разделе "Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком".
- Инструкции по установке и извлечению аккумулятора приведены в разделе "Установка или снятие блока аккумулятора".
- Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
- Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
- Не замыкайте контакты блока аккумулятора между собой.
- Сведения о мерах предосторожности при техническом обслуживании изделия пользователем приведены в главе "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ".

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		VC013GL
Максимальный объем воздуха в конце шланга (с аккумулятором BL4050F)		2,0 м ³ /мин
Максимальный объем воздуха в турбине (с аккумулятором BL4050F)		2,9 м ³ /мин
Максимальное разрежение (с аккумулятором BL4050F)		15 кПа
Номинальное избыточное давление (при использовании в качестве воздуходувки)		15 кПа
Восстанавливаемая емкость	Пыль	7,5 л
	Вода *	4,5 л
Размеры (Д x Ш x В)		400 x 251 x 282 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто		5,0 - 6,2 кг
Степень защиты		IPX4

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса указана с учетом дополнительных принадлежностей (шланг, широкая насадка, насадка с узким носиком) и блоков аккумуляторов. Наименьшая и наибольшая совокупная масса инструмента и блоков аккумуляторов указаны в таблице.
- * Объем воды зависит от условий эксплуатации.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство






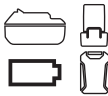
Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	Обратите особое внимание.
	Осторожно! Пылесос может содержать опасную пыль.
	Класс пыли L (легкая). Пылесосы предназначены для сбора пыли класса L. Соблюдайте требования местного законодательства в отношении запыленности, охраны труда и техники безопасности на рабочем месте.
	Запрещено вставлять на пылесос.
	Для данного продукта подходит типовой аккумулятор.

	Только для стран ЕС В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами! В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптациями к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.
--	--

Назначение

Данное устройство предназначено для сбора влажной и сухой пыли. Устройство подходит для коммерческого использования, например в гостиницах, школах, больницах, производственных, торговых, офисных и арендных помещениях.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60335-2-69:
Рабочий режим: Без нагрузки (пылесос)
Уровень звукового давления (L_{pA}): 75 дБ (A)
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)
Рабочий режим: Без нагрузки (воздуходувка)

Уровень звукового давления (L_{pA}): 75 дБ (A)
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное(-ые) значение(-я) распространения шума можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного(-ых) суммарного(-ых) значения(-ий) в зависимости от способов использования инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение непрерывной вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное согласно EN60335-2-69:

Рабочий режим: Без нагрузки (пылесос)
Распространение вибрации (a_n): 2,5 м/с² или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с²

Рабочий режим: Без нагрузки (воздуходувка)
Распространение вибрации (a_n): 2,5 м/с² или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное суммарное значение распространения вибрации можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способов использования инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного пылесоса

▲ ОСТОРОЖНО: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности **ДО НАЧАЛА РАБОТЫ**. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

1. Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что пользователь должным образом проинструктирован по работе с этим пылесосом.
2. Перед началом эксплуатации операторы должны ознакомиться с информацией, инструкциями и пройти подготовку по эксплуатации машины и использованию веществ, для работы с которыми предназначена эта машина, включая безопасный способ сбора и удаления собранного материала.
3. В случае вытекания пены/жидкости немедленно выключите инструмент.
4. Регулярно очищайте ограничитель уровня воды и осматривайте его на предмет повреждений.
5. Перед использованием обязательно убедитесь в том, что фильтры установлены правильно. Не используйте пылесос без правильно установленных фильтров. Поврежденный фильтр следует немедленно заменить. Рекомендуется приобрести запасные фильтры, поскольку фильтры относятся к расходным материалам.
6. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ СЛУЧАЙНОГО ПУСКА.** Устанавливая аккумулятор (аккумуляторы), обязательно убедитесь, что инструмент выключен.
7. Не используйте пылесос для сбора легко воспламеняющихся материалов, пиротехнических изделий, горящих сигарет, горячего пепла, горячей металлической стружки и острых материалов, в частности бритв, игл, битого стекла и т. п.
8. **ЗАПРЕЩЕНО ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЫЛЕСОС РЯДОМ С БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, КРАСКОЙ, КЛЕЯЩИМИ И ДРУГИМИ ВЗРЫВООПАСНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ.** При установке переключателя в положения ON (Вкл.) и OFF (Выкл.) возможно возникновение искр. Искры могут также возникать во время работы коллектора электродвигателя. Результатом может стать сильный взрыв.
9. Запрещено использовать пылесос для уборки токсичных, канцерогенных, легко воспламеняющихся и других опасных материалов, таких как асбест, мышьяк, барий, бериллий, свинец, пестициды и другие вредные для здоровья вещества.
10. Всегда размещайте пылесос на горизонтальной ровной поверхности для предотвращения его падения или случайного перемещения.
11. Запрещено использовать пылесос вне помещения во время дождя.
12. Для Финляндии: устройство не следует использовать вне помещения при низкой температуре.
13. Не используйте пылесос вблизи источников тепла (печи и пр.).
14. В помещении необходимо обеспечить достаточную скорость воздухообмена, поскольку отработанный воздух выпускается в помещение, где используется данное устройство. Необходимо соблюдение государственных нормативов.
15. Не блокируйте всасывающие впускные отверстия, выпускные отверстия или вентиляционные отверстия. Они обеспечивают охлаждение электродвигателя. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не засорились. В противном случае электродвигатель может сгореть из-за недостаточного охлаждения.
16. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
17. Не сгибайте, не тяните за шланг и не наступайте на него.
18. Немедленно выключите пылесос, если во время работы заметите признаки неисправности или падение мощности.
19. **СНИМИТЕ АККУМУЛЯТОР (АККУУЛЯТОРЫ).** Если пылесос не используется, перед обслуживанием и при смене насадок.
20. Очищайте и обслуживайте пылесос сразу по окончании работы, чтобы поддерживать его в оптимальном техническом состоянии.
21. **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ ПЫЛЕСОСА.** Содержите пылесос в чистоте, чтобы обеспечить максимальную эффективность и безопасность эксплуатации. Следуйте инструкциям по смене насадок. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.
22. **ПРОВЕРЬТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ КОМПОНЕНТЫ.** Перед дальнейшим использованием пылесоса ограждение или другую поврежденную деталь следует тщательно осмотреть, чтобы убедиться в том, что пылесос будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности, отсутствии повреждений движущихся деталей, надежности крепления и отсутствии других

- дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или какая-либо другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром, если в руководстве по эксплуатации не указано иное. Неисправные выключатели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре. Не используйте пылесос, если выключатель не включает или не выключает его.
23. Примечание относительно самостоятельного обслуживания: устройством необходимо демонтировать, очистить и выполнить его техническое обслуживание, насколько это практически выполнимо, без риска для обслуживающего персонала и других лиц.
 24. Производитель или подготовленный специалист должен не реже одного раза в год проводить техническую проверку машины, в то числе осмотр фильтров на отсутствие повреждений, проверку герметичности машины и надлежащего функционирования механизма управления.
 25. При выполнении работ по обслуживанию или ремонту все загрязненные элементы, удовлетворительная очистка которых невозможна, следует утилизировать. Такие элементы следует сложить в непроницаемые мешки в соответствии с действующими положениями об утилизации таких отходов.
 26. **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.** Во время обслуживания используйте для замены только аналогичные детали.
 27. В промежутках между эксплуатацией обязательно храните пылесос в закрытом помещении.
 28. Перед помещением на хранение влажные фильтры и внутреннюю часть контейнера с жидкостью необходимо высушить.
 29. Берегите пылесос. Небрежная эксплуатация может привести к поломке даже самого прочного пылесоса.
 30. Запрещено использовать для очистки внутренних и внешних поверхностей бензин, растворитель или чистящие химикаты. Это может вызвать появление трещин и обесцвечивание.
 31. Не используйте пылесос в замкнутом пространстве при наличии огнеопасных, взрывоопасных или токсичных паров от масляных красок, растворителей, бензина, некоторых средств защиты от моли и т. п., либо при наличии горючей пыли.
 32. Не используйте это или другие устройства в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
 33. Одним из основных правил техники безопасности является использование защитных очков с боковыми щитками.
 34. Во время работы в запыленной зоне используйте респиратор.
 35. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с

ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.

36. Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.
37. Запрещено прикасаться к аккумулятору (аккумуляторам) и пылесосу мокрыми руками.
38. Проявляйте особую осторожность при работе на лестницах.
39. Запрещено использовать пылесос в качестве табурета или верстака. Устройство может упасть и нанести травму.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции. Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ

ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный

аккумуляторный блок.

10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумулятора дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

Важные правила техники безопасности для работы с беспроводным блоком

1. Ни в коем случае не открывайте крышку гнезда самостоятельно при установке беспроводного блока.
2. Не разбирайте и не меняйте конструкцию беспроводного блока.
3. Храните беспроводной блок в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
4. Используйте беспроводной блок только с инструментами Makita.
5. Не подвергайте беспроводной блок воздействию дождя или влаги.
6. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где температура превышает 50 °C.
7. Не используйте беспроводной блок в тех

местах, где поблизости могут находиться медицинские инструменты, например, кардиостимуляторы.

8. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где могут находиться автоматизированные устройства. При использовании автоматизированных устройств могут возникнуть сбои или ошибки.
9. Не используйте беспроводной блок в местах, где он может подвергаться воздействию высокой температуры, статического электричества или электрических помех.
10. Беспроводной блок может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя.
11. Беспроводной блок является точным инструментом. Не роняйте и не ударяйте беспроводной блок.
12. Не прикасайтесь к клемме беспроводного блока голыми руками или металлическими предметами.
13. Во время установки беспроводного блока обязательно вытаскивайте аккумулятор из устройства.
14. Не открывайте крышку гнезда в таких местах, где в него может попасть пыль и вода. Входное отверстие гнезда всегда должно быть чистым.
15. Обязательно вставляйте беспроводной блок в правильном направлении.
16. Не нажимайте слишком сильно кнопку активации на беспроводном блоке и/или не нажимайте кнопку, используя объекты с острым краем.
17. Во время работы обязательно закрывайте крышку гнезда.
18. Не вытаскивайте беспроводной блок из гнезда, если на инструмент подано питание. Это может привести к неисправной работе беспроводного блока.
19. Не снимайте наклейку с беспроводного блока.
20. Не приклеивайте к беспроводному блоку никаких наклеек.
21. Не оставляйте беспроводной блок в таких местах, где может скапливаться статическое электричество или присутствовать электрические помехи.
22. Не оставляйте беспроводной блок в местах с высокой температурой, например на сиденье автомобиля в жару.
23. Не оставляйте беспроводной блок в местах, где присутствует пыль или порошок, или может образоваться коррозионный газ.
24. Внезапное изменение температуры может привести к образованию конденсата на беспроводном блоке. Не используйте беспроводной блок до тех пор, пока конденсат полностью не высохнет.
25. При чистке беспроводного блока аккуратно протрите его сухой мягкой тканью. Не используйте бензин, разбавитель, проводящую смазку или аналогичные материалы.
26. При хранении беспроводного блока

поместите его в поставляемый футляр или в контейнер без статического электричества.

27. Не вставляйте в гнездо на инструменте никаких других устройств, кроме беспроводного блока Makita.
28. Не используйте инструмент с поврежденной крышкой гнезда. В гнездо может попасть вода, пыль и грязь, это может привести к неисправности.
29. Не тяните и/или не скручивайте крышку гнезда сильнее, чем это необходимо. Если крышка отсоединилась от инструмента, установите ее на место.
30. Замените крышку гнезда, если она утеряна или повреждена.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций устройства обязательно убедитесь, что оно выключено и блок аккумулятора снят.

Установка или снятие блока аккумулятора

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте устройство перед установкой или извлечением блока аккумулятора.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте пылесос и блок аккумулятора. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению пылесоса и блока аккумулятора, а также травмированию оператора.

ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы при открытии и закрытии крышки отсека аккумулятора. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

Для установки блока аккумулятора откройте крышку отсека аккумулятора и вставьте блок аккумулятора.

► **Рис. 1:** 1. Крышка отсека аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Не прилагайте усилий при открытии крышки аккумуляторного отсека. Она может оторваться и причинить поломку.

Совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с легким щелчком. Закройте крышку аккумуляторного отсека.

Для извлечения блока аккумулятора сдвиньте его с устройства, сместив кнопку на его лицевой стороне.

► **Рис.2:** 1. Блок аккумулятора 2. Кнопка

ВНИМАНИЕ: Устанавливайте блок аккумулятора до упора. В противном случае блок может выпасть из устройства и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.3:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■ ■ ■ ■			от 75 до 100%
■ ■ ■ □			от 50 до 75%
■ ■ □ □			от 25 до 50%
■ □ □ □			от 0 до 25%
▣ □ □ □			Зарядите аккумуляторную батарею.
■ ■ □ □	↑ ↓	□ □	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
□ □ ■ ■		■ ■	

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Индикатор аккумуляторов на панели управления

► **Рис.4:** 1. Индикатор аккумулятора 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки для проверки уровня заряда аккумулятора. Оставшаяся емкость аккумулятора приведена в следующей таблице.

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
Вкл.	Выкл.	Мигает	
			от 50 до 100%
			от 20 до 50%
			от 0 до 20%
			Зарядите аккумулятор
			Аккумулятор не вставлен

Система защиты устройства / аккумулятора

Устройство оснащено системой защиты устройства / аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы устройства и аккумулятора. Устройство автоматически прекратит работу в указанных далее случаях, влияющих на работу самого устройства или аккумулятора.

Защита от перегрузки

Если в текущем режиме эксплуатации потребление тока устройством/аккумулятором чрезмерно возрастает, то устройство автоматически останавливается без какой-либо индикации. В данной ситуации выключите устройство и прекратите его применение, вызвавшее перегрузку устройства. Затем включите устройство для повторного запуска.

Защита от перегрева

В случае перегрева устройства/аккумулятора работа устройства автоматически прекращается, а индикатор аккумулятора начинает мигать. Дайте устройству остыть перед его повторным включением.

<input type="checkbox"/> Вкл.	<input checked="" type="checkbox"/> Мигает

Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора устройство автоматически прекращает работу. Если устройство не работает даже при задействовании переключателей, извлеките аккумуляторы из устройства и зарядите их.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить устройство, и обеспечивает автоматическую остановку устройства. В случае временной остановки или прекращения работы устройства выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите устройство для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(ы) или замените его(их) заряженным(и).
3. Дайте устройству и аккумулятору (аккумуляторам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Электронная функция

Предотвращение повторного запуска

Когда блок аккумулятора вставляется при нахождении рычага переключателя в положении ВКЛ, устройство не запускается. При нажатии кнопки проверки мигает индикатор аккумулятора. Для запуска устройства переведите рычаг переключателя в положение ВЫКЛ, а затем снова в положение ВКЛ.

<input type="checkbox"/> Вкл.	<input checked="" type="checkbox"/> Мигает

Действие выключателя

Включение пылесоса

- Переведите рычаг переключателя в положение "I" (ВКЛ) или "AUTO" (ВКЛ).

Выключение пылесоса

- Переведите рычаг переключателя в положение "O" (ВЫКЛ).

Регулировка мощности всасывания

Мощность всасывания может регулироваться в зависимости от рабочих потребностей.

- Для уменьшения силы всасывания поверните регулятор силы всасывания влево.
- Для увеличения силы всасывания поверните регулятор силы всасывания вправо.

► **Рис.5:** 1. Рычаг переключателя 2. Регулятор силы всасывания

Автоматическое прекращение работы во время всасывания влажной пыли

⚠ОСТОРОЖНО: Не используйте в течение длительного времени во время работы поплавка. Продолжительное использование пылесоса с работающим поплавком может привести к перегреву и деформации пылесоса. В худшем случае это может привести к выбросу дыма или возгоранию.

⚠ОСТОРОЖНО: Не собирайте пылесосом пену или мыльную жидкость. Это может привести к выходу пены из воздушного отверстия до срабатывания поплавка. Дальнейшее использование пылесоса в таком состоянии может привести к поражению электрическим током и поломке устройства.

Пылесос оснащен поплавковым механизмом, предотвращающим попадание воды в электромотор при всасывании слишком большого количества воды. Когда бак заполнен и пылесос больше не всасывает воду, выключите пылесос и опорожните бак.

Рукоятка для переноски

⚠ВНИМАНИЕ: Переносите устройство за рукоятку. Не держитесь за утопленную рукоятку крышки аккумуляторного отсека.

⚠ВНИМАНИЕ: Соблюдайте необходимую осторожность при подъеме и переноске устройства. Несоблюдение данной рекомендации может привести к получению травмы или повреждению устройства.

При переноске пылесоса удерживайте его за рукоятку в верхней части. Если рукоятка не используется, ее можно сложить в верхнюю часть корпуса пылесоса.

► Рис.6

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в баке есть вода, выключите пылесос и опорожните резервуар перед перемещением. Оставшаяся внутри вода может вытечь.

СБОРКА

⚠ВНИМАНИЕ: Перед выполнением каких-либо работ с устройством обязательно выключайте его и извлекайте блок аккумулятора.

⚠ВНИМАНИЕ: Всегда надевайте защитную маску при сборке или техническом обслуживании.

Установка комплекта фильтра предварительной очистки

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте комплект фильтра предварительной очистки только при сборе сухой пыли с помощью фильтра HEPA. Если использовать комплект фильтра предварительной очистки для сбора воды, мощность всасывания воды может снизиться.

Комплект фильтра предварительной очистки, состоящий из фильтра предварительной очистки и демпфера, снижает степень засорения фильтра HEPA пылью для поддержания мощности всасывания.

1. Отстегните фиксирующие крюки и снимите головной блок.

► Рис.7: 1. Фиксирующий крюк

2. Установите демпфер на фильтр HEPA и установите на него фильтр предварительной очистки. Установите резиновую ленту фильтра предварительной очистки на ребристую часть фильтра HEPA.

► Рис.8: 1. Фильтр HEPA 2. Демпфер 3. Фильтр предварительной очистки

3. Установите головной блок и зафиксируйте его.

Установка бумажного пакета/мешочного фильтра

Дополнительные принадлежности

⚠ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не собирайте пылесосом воду, другие жидкости или влажную пыль при использовании бумажного пакета/мешочного фильтра. Сбор таких материалов может привести к разрыву бумажного пакета/мешочного фильтра.

⚠ВНИМАНИЕ: При использовании бумажного пакета для сбора бетонной или гипсовой пыли высока вероятность засорения. Не следует продолжать использование засорившегося бумажного пакета. В противном случае бумажный пакет разорвется.

ПРИМЕЧАНИЕ: При отгрузке устанавливается бумажный пакет или мешочный фильтр (в зависимости от страны).

Для этого используются бумажный пакет и мешочный фильтр одноразового типа. При заполнении бумажного пакета/мешочного фильтра их следует выбрасывать целиком без опорожнения. Выбирайте бумажный пакет или мешочный фильтр в зависимости от своей работы.

Типы фильтров	Рекомендуемое использование
Бумажный пакет	Для сбора пыли и волос
Мешочный фильтр	Для сбора бетонной пыли или древесной стружки

► Рис.9: 1. Бумажный пакет 2. Мешочный фильтр

1. Вставьте картонную часть бумажного пакета/мешочного фильтра в прорезь заглушки для пыли до щелчка.

► Рис.10: 1. Заглушка для пыли 2. Картонная

2. Полностью разверните бумажный пакет/мешочный фильтр.

► **Рис.11**

3. Поместите заглушку для пыли на крепежный компонент контейнера. Затем надавливайте на заглушку для пыли до тех пор, когда она зафиксируется на своем месте рычажком.

► **Рис.12:** 1. Рычажок 2. Крепежный компонент

Установка полиэтиленового мешка

Дополнительные принадлежности

Установив в бак полиэтиленовый мешок, вы сможете легко опорожнить бак, не запачкав рук.

Положите полиэтиленовый мешок поверх контейнера.

► **Рис.13:** 1. Полиэтиленовый мешок

Установите головной блок и зафиксируйте устройство.

Подсоединение шланга

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается сильно сгибать шланг и наступать на него. Запрещается тянуть пылесос за шланг. Чрезмерные усилия, наступание и перемещение пылесоса за шланг могут привести к поломке или деформации шланга.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не собирайте пылесосом крупный мусор, например крупную стружку и куски бетона. Это может привести к засорению и повреждению шланга.

Очистка пылесосом

Вставьте шланг во всасывающее впускное отверстие и поверните его по часовой стрелке до щелчка.

► **Рис.14:** 1. Всасывающее впускное отверстие

Сдувание

Вставьте шланг в выпускное отверстие воздуходувки и поверните его по часовой стрелке до щелчка.

► **Рис.15:** 1. Выпускное отверстие воздуходувки

ПРИМЕЧАНИЕ: В этом пылесосе предусмотрено отдельное всасывающее впускное отверстие и отдельное выпускное отверстие воздуходувки. Подсоединяйте шланг к соответствующему отверстию в зависимости от задач.

Подсоединение насадки

Подсоедините широкую насадку, насадку с узким носиком или другие специальные насадки, которые можно приобрести отдельно.

Чтобы присоединить насадку, проверните ее и вставьте в конец шланга.

► **Рис.16**

Подсоединение инструмента

Дополнительные принадлежности

Для подсоединения инструмента прикрепите конец шланга к выходу для пылеудаления на инструменте. В зависимости от инструмента вам может потребоваться дополнительное соединение 22-38 или передний патрубков 24.

► **Рис.17:** 1. Шланг 2. Соединение 22-38
3. Передний патрубок 24

ПРИМЕЧАНИЕ: При подключении инструмента следите за тем, чтобы шланг был подключен к всасывающему впускному отверстию на пылесосе.

Хранение шлангов и насадок

Шланг и насадки можно хранить на корпусе устройства, как показано на рисунке.

► **Рис.18:** 1. Насадка с узким носиком 2. Широкая насадка

Помещая шланг на хранение, зафиксируйте его крючками.

► **Рис.19:** 1. Шланг 2. Крючок

Присоединение плечевого ремня

ВНИМАНИЕ: Соблюдайте необходимую осторожность при подъеме и переноске устройства. Несоблюдение данной рекомендации может привести к получению травмы или повреждению устройства.

Закрепите крючки плечевого ремня на креплениях пылесоса, как показано на рисунке.

► **Рис.20:** 1. Плечевой ремень 2. Крючок
3. Крепление

Установка ролика

Дополнительные принадлежности

Для установки роликов вставьте их в отверстия, расположенные в днище контейнера.

Место установки	Типы роликов
Сторона пылесоса	Ролик без стопора
Сторона воздуходувки	Ролик со стопором

► **Рис.21:** 1. Ролик без стопора 2. Ролик со стопором

Для снятия роликов вытяните их наружу.

Блокировка и разблокирование роликов

ВНИМАНИЕ: Во избежание непреднамеренного перемещения блокируйте ролики во время работы, при ее прерывании и при хранении пылесоса.

Ролики могут блокироваться стопорами.

Для блокирования роликов опустите ручную рычажки стопоров, а для снятия блокировки

поднимите их.

- **Рис.22:** 1. Рычаг ограничителя 2. Положение FREE (Разблокировано) 3. Положение LOCK (Заблокировано)

ПРИМЕЧАНИЕ: При перемещении пылесоса убедитесь в том, что ролики разблокированы. Перемещение пылесоса с заблокированными роликами может привести к повреждению роликов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Использование в качестве пылесоса

ПРИМЕЧАНИЕ: При сборе сухой пыли используйте фильтр HEPA.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если продолжать собирать воду с помощью фильтра HEPA, то мощность всасывания может уменьшиться. В этом случае высушите фильтр HEPA. При многократном сборе воды используйте влажный фильтр (дополнительная принадлежность).

- **Рис.23:** 1. Фильтр HEPA 2. Влажный фильтр

1. Установите шланг и насадку на всасывающий патрубок и включите устройство.
2. После уборки бак, не допуская его максимального заполнения.

- **Рис.24**

Использование в качестве воздуходувки

ВНИМАНИЕ: Не выдувайте грязную воду. Задувание посторонних предметов в глаза может привести к травме.

ВНИМАНИЕ: Не работайте в режиме воздуходувки против ветра. Выдуваемые посторонние предметы могут возвращаться ветром в направлении оператора с попаданием в глаза.

ВНИМАНИЕ: Во время работы используйте защитные очки, головной убор и маску.

ВНИМАНИЕ: Не направляйте выходное отверстие инструмента на близко стоящих людей.

ВНИМАНИЕ: При использовании устройства в режиме воздуходувки следует иметь в виду окружающую обстановку. Ответственность за происшествия или опасные ситуации, возникающие в отношении других людей или их имущества, несет оператор или пользователь.

ВНИМАНИЕ: Не используйте устройство для закачивания воздуха в предметы, например надувные плоты, мячи или другие надувные изделия. Повышение частоты вращения двигателя может привести к опасной поломке вентилятора.

1. Вставьте шланг в выпускное отверстие воздуходувки.
2. Направьте наконечник шланга на сдуваемый предмет и включите устройство.

- **Рис.25**

ПРИМЕЧАНИЕ: Для упрощения очистки в узких местах можно подсоединить насадку с узким носиком.

ФУНКЦИЯ БЕСПРОВОДНОЙ АКТИВАЦИИ

Дополнительные принадлежности

Что позволяет делать функция беспроводной активации

Функция беспроводной активации обеспечивает беспрепятственную и удобную работу. Подключив к пылесосу поддерживаемый инструмент, пылесос можно запускать автоматически, используя переключатель инструмента.

- **Рис.26**

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время использования пылесоса с функцией беспроводной активации соблюдайте инструкции, указанные в руководстве по эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не разбирайте и не меняйте конструкцию беспроводного блока.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для предотвращения попадания пыли в гнездо беспроводного блока плотно закрывайте крышку во время работы и хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте слишком сильно кнопку беспроводной активации и/или не нажимайте кнопку, используя объекты с острым краем.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для использования беспроводной активации инструменты Makita должны быть оснащены беспроводным блоком.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед начальным использованием функции беспроводной активации необходимо выполнить регистрацию каждого инструмента. После выполнения регистрации инструмента повторная регистрация требуется только в том случае, если она была отменена.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед регистрацией убедитесь в том, что беспроводной блок надежно установлен.

ПРИМЕЧАНИЕ: На один беспроводной блок можно зарегистрировать до 10 соединений с другими беспроводными блоками. Если на один беспроводной блок зарегистрировано более 10 других беспроводных блоков, зарегистрированный первым блок будет отменен автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ: Положение кнопки беспроводной активации различается в зависимости от инструмента.

Установка беспроводного блока

⚠ ОСТОРОЖНО: Откройте крышку, только если устанавливаете беспроводной блок в первый раз. Ни в коем случае не открывайте крышку после его установки.

⚠ ВНИМАНИЕ: При установке беспроводного блока поместите пылесос на ровную и устойчивую поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом установки беспроводного блока удалите пыль и грязь с пылесоса. Если пыль или грязь попадет в гнездо беспроводного блока, это может привести к неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание сбоев в результате воздействия статического электричества, прежде чем поднимать беспроводной блок, прикоснитесь к материалу, позволяющему снять статический заряд, например к металлической части.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке беспроводного блока всегда следите за тем, чтобы беспроводной блок был вставлен в правильном направлении, и крышка была полностью закрыта.

1. Ослабьте винт, чтобы открыть крышку на пылесосе, как показано на рисунке.

► **Рис.27:** 1. Крышка 2. Винт

2. Вставьте беспроводной блок в гнездо.

При вставке беспроводного блока выровняйте выступы с углубленными участками в гнезде.

► **Рис.28:** 1. Беспроводной блок 2. Защита 3. Крышка 4. Углубленный участок

3. Затяните винт до упора, чтобы закрыть крышку.

Регистрация инструмента для пылесоса

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регистрации инструмента необходим инструмент Makita, поддерживающий функцию беспроводной активации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом регистрации инструмента завершите установку беспроводного блока в инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: При регистрации инструмента не нажимайте на его триггерный переключатель и не включайте рычаг переключателя на пылесосе.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также руководство по эксплуатации инструмента.

Если необходимо активировать пылесос одновременно с переключением инструмента, сначала завершите регистрацию инструмента.

1. Установите беспроводные блоки в пылесос и инструмент соответственно.

2. Установите аккумуляторы в пылесос и инструмент.

3. Установите рычаг переключателя на пылесосе в положение "AUTO".

► **Рис.29:** 1. Рычаг переключателя

4. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 3 секунд, пока лампа беспроводной активации не замигает зеленым цветом. Затем таким же образом нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

► **Рис.30:** 1. Кнопка беспроводной активации 2. Лампа беспроводной активации

Если пылесос и инструмент надежно соединены друг с другом, то лампы беспроводной активации

будут гореть зеленым светом в течение 2 секунд, затем начнут мигать синим цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Через 20 секунд лампы беспроводной активации связи закончат мигать зеленым цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает зеленым цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении двух или более регистраций инструмента для пылесоса завершите регистрацию инструмента одну за другой.

Запуск функции беспроводной активации

ПРИМЕЧАНИЕ: Для беспроводной активации завершите регистрацию инструмента для пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда размещайте пылесос так, чтобы можно было видеть состояние лампы беспроводной активации.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также руководство по эксплуатации инструмента.

После регистрации инструмента для пылесоса можно использовать переключатель инструмента для автоматического запуска пылесоса.

1. Установите беспроводные блоки в пылесос и инструмент соответственно.
2. Установите аккумуляторы в пылесос и инструмент.
3. Подсоедините шланг пылесоса к инструменту.
▶ **Рис.31**
4. Установите рычаг переключателя на пылесосе в положение "AUTO".
▶ **Рис.32:** 1. Рычаг переключателя
5. На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Лампа беспроводной активации мигает синим цветом.
▶ **Рис.33:** 1. Кнопка беспроводной активации
2. Лампа беспроводной активации

6. Включите инструмент. Проверьте, работает ли пылесос во время работы инструмента.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы с инструментом убедитесь в том, что функция беспроводной активации работает.

Для отключения беспроводной активации нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте или переведите рычаг выключателя на пылесосе в положение "I" или "O".

ПРИМЕЧАНИЕ: При отсутствии каких-либо операций в течение 2 часов лампа беспроводной активации на инструменте перестанет мигать синим цветом. В этом случае установите рычаг переключателя на пылесосе в положение "AUTO" и снова нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос запускается/останавливается с задержкой. Когда пылесос обнаруживает переключение выключателя инструмента, возникает временная задержка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дальность передачи беспроводного блока может варьироваться в зависимости от местоположения и окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если за одним пылесосом закреплено два или несколько инструментов, то пылесос может начать работать, даже если вы не включаете инструмент, поскольку другой пользователь использует функцию беспроводной активации.

Отмена регистрации инструмента для пылесоса

При отмене регистрации инструмента для пылесоса выполните следующую процедуру.

1. Установите беспроводные блоки в пылесос и инструмент соответственно.
2. Установите аккумуляторы в пылесос и инструмент.
3. Установите рычаг переключателя на пылесосе в положение "AUTO".
▶ **Рис.34:** 1. Рычаг переключателя
4. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 6 секунд. Лампа беспроводной активации мигает зеленым, а затем переключается на красный цвет. После этого нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте таким же образом.
▶ **Рис.35:** 1. Кнопка беспроводной активации
2. Лампа беспроводной активации

Если отмена выполнена успешно, лампы беспроводной активации загорятся красным цветом на 2 секунды и начнут мигать синим цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: По истечении 20 секунд лампы беспроводной активации прекращают мигать красным цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает красным цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

Удаление всех записей регистрации инструмента

Вы можете удалить все записи регистрации инструмента для пылесоса следующим образом.

- ▶ **Рис.36:** 1. Рычаг переключателя 2. Кнопка беспроводной активации 3. Лампа беспроводной активации
1. Установите беспроводной блок в пылесос.

2. Установите аккумуляторы в пылесос.
3. Установите рычаг переключателя в положение "AUTO".
4. Удерживайте кнопку беспроводной активации в течение приблизительно 6 секунд, пока лампа беспроводной активации не замигает красным цветом (приблизительно дважды в секунду).
5. Когда лампа беспроводной активации начнет мигать красным цветом, отпустите кнопку беспроводной активации. После этого снова удерживайте кнопку беспроводной активации приблизительно 6

секунд.

6. Когда лампа беспроводной активации начнет быстро мигать (приблизительно 5 раз в секунду) красным цветом, отпустите кнопку беспроводной активации. Когда лампа беспроводной активации загорается красным и позже гаснет, это означает, что все записи регистрации удалены.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если лампа беспроводной активации не мигает красным цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время и попробуйте снова.

Описание статуса лампы беспроводной активации

- **Рис.37:** 1. Кнопка беспроводной активации
2. Лампа беспроводной активации

Лампа беспроводной активации отображает состояние функции беспроводной активации. Значения состояния лампы см. в таблице ниже.

Состояние	Лампа беспроводной активации				Описание
	Цвет	<input type="checkbox"/> Вкл	<input checked="" type="checkbox"/> Мигает	Продолжительность (приблизительная)	
Ожидание	Синий	<input checked="" type="checkbox"/>		Пылесос: постоянно Инструмент: 2 часа	Ожидание регистрации инструмента или функция беспроводной активации доступна. Лампа на пылесосе мигает, когда рычаг переключателя установлен в положение AUTO. Лампа на инструменте мигает при нажатой кнопке беспроводной активации. При отсутствии каких-либо операций в течение 2 часов лампа на инструменте автоматически выключится.
		<input type="checkbox"/>		Пока инструмент работает.	Доступна беспроводная активация пылесоса, инструмент работает.
Регистрация инструмента	Зеленый	<input checked="" type="checkbox"/>		20 секунд	Готовность к регистрации инструмента. Поиск инструмента для регистрации.
		<input type="checkbox"/>		2 секунды	Регистрация инструмента завершена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Отмена/удаление регистрации инструмента	Красный	<input checked="" type="checkbox"/>	(медленно: 2 раза/с)	20 секунд	Готовность к отмене регистрации инструмента. Поиск инструмента для отмены.
		<input checked="" type="checkbox"/>	(быстро: 5 раз/с)	Когда нажата кнопка беспроводной активации.	Готовность удалить все записи регистрации инструментов.
		<input type="checkbox"/>		2 секунды	Регистрация инструмента отменена/удалена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Прочие	Красный	<input type="checkbox"/>		3 секунды	На беспроводной блок подается питание, и запускается функция беспроводной активации.
	Выкл		-	-	Рычаг переключателя не установлен в положение "AUTO".

Поиск и устранение неисправностей для функции беспроводной активации

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Лампа беспроводной активации не горит/мигает.	Беспроводной блок не установлен в пылесос и/или инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в пылесос и/или инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.
	Рычаг переключателя на пылесосе не установлен в положение "AUTO".	Установите рычаг переключателя на пылесосе в положение "AUTO".
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
Не удается успешно завершить регистрацию/отмену регистрации инструмента.	Беспроводной блок не установлен в пылесос и/или инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в пылесос и/или инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Рычаг переключателя на пылесосе не установлен в положение "AUTO".	Установите рычаг переключателя на пылесосе в положение "AUTO".
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Неверная операция	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
	Перед завершением регистрации/аннулирования инструмента переключатель на инструменте включен.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Процедура регистрации инструмента для инструмента или пылесоса не завершена.	Одновременно выполните процедуры регистрации инструмента для инструмента и для пылесоса.
Пылесос не работает при использовании переключателя инструмента.	Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.
	Беспроводной блок не установлен в пылесос и/или инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в пылесос и/или инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и убедитесь в том, что лампа беспроводной активации мигает синим цветом.
	Рычаг переключателя на пылесосе не установлен в положение "AUTO".	Установите рычаг переключателя на пылесосе в положение "AUTO".
	В пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента. Если в пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов, инструмент, зарегистрированный самым первым, будет автоматически отменен.
	Пылесос удалил все записи регистрации инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента.
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.	
Пылесос работает в то время, когда инструмент не работает.	Другие пользователи используют беспроводную активацию пылесоса с помощью своих инструментов.	Отключите кнопку беспроводной активации других инструментов или отмените регистрацию инструмента для других инструментов.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не удается удалить все записи регистрации в пылесосе.	Нажатие кнопки беспроводной активации на инструменте.	Для удаления всех записей регистрации инструментов нажмите кнопку беспроводной активации на пылесосе.
	Рычаг переключателя на пылесосе не установлен в положение "AUTO".	Установите рычаг переключателя на пылесосе в положение "AUTO".
	Кнопка беспроводной активации удерживается неправильно.	Удерживайте кнопку беспроводной активации более 6 секунд, затем отпустите ее, когда лампа беспроводной активации будет мигать красным цветом. Повторно удерживайте кнопку беспроводной активации более 6 секунд до тех пор, пока она не начнет быстро мигать красным цветом, затем отпустите кнопку.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ВНИМАНИЕ: Перед проведением осмотра или технического обслуживания устройства необходимо отключить его и извлечь блок аккумулятора.

▲ВНИМАНИЕ: При опорожнении бака или очистке фильтра используйте очки и респиратор для уменьшения контакта с пылью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Удаление пыли

▲ВНИМАНИЕ: Не стучите сильно по баку. Сильный удар может вызвать деформацию и повреждение деталей.

▲ВНИМАНИЕ: Опорожняйте контейнер не реже одного раза в день, хотя это зависит от объема собранной пыли в контейнере. Несоблюдение данного требования может привести к уменьшению силы всасывания и вызвать поломку двигателя.

▲ВНИМАНИЕ: Опорожняй бак, не беритесь за фиксатор. Фиксатор может отломиться.

Отстегните фиксирующие крюки и поднимите головной блок над контейнером.

Вытряхните пыль из фильтра, а затем удалите пыль из контейнера.

► Рис.38

Удаление бумажного пакета/ мешочного фильтра

1. Выньте заглушку для пыли и бумажный пакет/мешочный фильтр вместе с крепёжным

компонентом.

► Рис.39

2. Выполните указанные ниже процедуры в зависимости от типа пылесборника:

При использовании бумажного пакета

Выньте заглушку для пыли и удалите бумажный пакет.

► Рис.40: 1. Бумажный пакет 2. Заглушка для пыли

При использовании мешочного фильтра

Выньте заглушку для пыли.

Вытяните ленту со стороны отверстия, чтобы закрыть мешочный фильтр, и выбросьте мешочный фильтр целиком.

► Рис.41: 1. Мешочный фильтр 2. Лента

3. Замените бумажный пакет/мешочный фильтр на новый.

Порядок замены см. в разделе "Установка бумажного пакета/мешочного фильтра".

Когда бумажный пакет/мешочный фильтр не используется, установите заглушку для пыли в положение хранения на головном блоке.

► Рис.42: 1. Заглушка для пыли

ПРИМЕЧАНИЕ: Ни в коем случае не выбирайте заглушку для пыли, поскольку она должна использоваться как с бумажным пакетом, так и с мешочным фильтром.

Удаление полиэтиленового мешка

Выньте полиэтиленовый мешок из контейнера, прикрывая отверстие мешка рукой.

► Рис.43: 1. Полиэтиленовый мешок

ПРИМЕЧАНИЕ: Вынимайте полиэтиленовый мешок из бака осторожно, чтобы не порвать его, зацепившись за выступы бака.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожните полиэтиленовый пакет, прежде чем он заполнится полностью. Слишком большое количество пыли в баке может привести к разрыву пакета.

Очистка фильтра HEPA / влажного фильтра и фильтра предварительной очистки в комплекте

ПРИМЕЧАНИЕ: Не трите и не скребите фильтр HEPA / влажный фильтр твердыми предметами, например щеткой или скребком.

Засоренный фильтр HEPA / влажный фильтр снижает эффективность всасывания. Периодически очищайте фильтр.

1. Для извлечения фильтра HEPA / влажного фильтра разблокируйте и снимите головной блок.
2. Поверните фильтр HEPA / влажный фильтр против часовой стрелки и выньте его из головного блока.

► **Рис.44:** 1. Головной блок 2. Фильтр HEPA 3. Бак

3. Для удаления пыли, налипшей на фильтр HEPA / влажный фильтр, несколько раз сильно встряхните дно.

Периодически промывайте фильтр HEPA / влажный фильтр в воде; фильтр HEPA следует тщательно просушивать в тени перед использованием.

Запрещено мыть фильтр в стиральной машине.

► **Рис.45**

4. Для установки фильтра HEPA / влажного фильтра расположите и поверните его по часовой стрелке таким образом, чтобы фиксирующие буртики плотно зафиксировались в головном блоке.

► **Рис.46:** 1. Головной блок 2. Фильтр HEPA
3. Фиксирующий буртик 4. Бак

5. Установите головной блок на контейнер и зафиксируйте его.

При использовании фильтра предварительной очистки в комплекте регулярно смахивайте и стряхивайте пыль с фильтра предварительной очистки и демпфера вручную.

► **Рис.47**

ПРИМЕЧАНИЕ: Со временем фильтры изнашиваются. Рекомендуется приобрести запасные фильтры.

- Шланг
- Труба
- Передний патрубок 24
- Соединение 22-38
- Насадка
- Щетка
- Плечевой ремень
- Комплект роликов
- Полиэтиленовый мешок
- Бумажный пакет
- Мешочный фильтр
- Влажный фильтр
- Фильтр HEPA
- Комплект фильтра предварительной очистки
- Беспроводной блок
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

ЕСКЕРТУ

- Бұл машина физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың, соның ішінде балалардың пайдалануына арналмаған.
- Балаларды бақылап, олардың шаңсорғышпен ойнамауын қадағалаңыз.
- Аккумулятордың түрі туралы анықтаманы "ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР" бөлімінен қараңыз.
- Аккумулятор картриджінің тыйым салынған жағдайларын немесе маңызды мәселелерін "Аккумулятор картриджіне арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары" бөлімінен қараңыз.
- Аккумуляторды шығарып алу немесе орнату жолын "Аккумулятор картриджін орнату немесе алу" бөлімінен қараңыз.
- Аккумулятор картриджін кәдеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кәдеге жаратыңыз. Аккумуляторды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.
- Аккумулятор картриджін тұйықтамаңыз.
- Пайдаланушы техникалық қызмет көрсеткен кездегі сақтық шаралары туралы тиісті мәліметті алу үшін "ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ" бөлімін қараңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:	VC013GL	
Шлангінің ұшындағы ауаның максималды көлемі (BL4050F картриджі орнатылғанда)	2,0 м ³ /мин	
Турбинадағы ауаның максималды көлемі (BL4050F картриджі орнатылғанда)	2,9 м ³ /мин	
Максималды вакуум қысымы (BL4050F картриджі орнатылғанда)	15 кПа	
Номиналды артық қысым (ауарүлегіш ретінде пайдалану)	15 кПа	
Ыдысының сыйымдылығы	Шаң	7,5 л
	Су *	4,5 л
Өлшемі (ұзындығы x ені x биіктігі)	400 мм x 251 мм x 282 мм	
Номиналды кернеу	36 В - 40 В ТТ макс.	
Таза салмағы	5,0 - 6,2 кг	
Қорғаныс деңгейі	IPX4	

- Зерттеу мен өзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық спецификациялар әр елде әртүрлі болуы мүмкін.
- Салмағына аксессуарлар (шланг, жалпақ, саптама, саңылау саптамасы) және аккумулятор картридж(дер)і кіреді. Құрал мен аккумулятор картридж(дер)і салмағының ең жеңіл және ауыр комбинациясы кестеде көрсетілген.
- * Судың көлемі пайдалану жағдайына байланысты болады.

Жарамды аккумулятор картриджі мен зарядтау құрылғысы








Аккумулятор картриджі	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядтау құрылғысы	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Жоғарыда берілген аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларының кейбірі сіздің тұрып жатқан жеріңізге байланысты қолжетімсіз болуы мүмкін.

⚠ЕСКЕРТУ: Тек жоғарыда аталған аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз. Аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларының басқа түрлерін пайдалансаңыз, жарақат алуыңыз және/немесе өрт шығуы мүмкін.

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.

	Пайдалану туралы нұсқаулықты оқып шығыңыз.
	Өте мұқият әрі абай болыңыз.
	Ескерту! Шаңсорғыштағы шаң қауіпті болуы мүмкін.
	Шаң класы L (жеңіл). Шаңсорғыштар шаңның L класын жинау мүмкіндігіне ие. Елдің шаңға, еңбек қауіпсіздігі және еңбекті қорғауға қатысты ережелерін сақтаңыз.
	Шаңсорғыштың үстіне ешқашан тұрмаңыз.
	Бұл өнімде қолдануға болатын өдеттегі аккумулятор.
	Тек ЕО елдеріне арналған Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдықтардың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғыларды немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды! Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдықтардың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек. Бұл жабдықта орналастырылған айқас сызықпен сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.

Қолдану мақсаты

Құрылғы ылғалды және құрғақ шаңды жинауға арналған. Құрылғыны коммерциялық мақсатпен қонақүйлерде, мектептерде, ауруханаларда, зауыттарда, дүкендерде, кеңселер мен жалға беру бизнесінде пайдалануға болады.

Шу

EN60335-2-69 стандартына сай анықталған стандартты А-өлшенген шу деңгейі:
Жұмыс режимі: жүктеме жоқ (шаңсорғыш)
Дыбыс қысымының деңгейі (L_{pA}) : 75 дБА
Дөлсіздік (K): 2,5 дБА
Жұмыс режимі: жүктеме жоқ (ауаүрлегіш)

Дыбыс қысымының деңгейі (L_{pA}) : 75 дБА
Дөлсіздік (K): 2,5 дБА

Жұмыс кезінде шу деңгейі 80 дБА шамасынан асып кетуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Шудың жарияланған таралу мән(дер) і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Әсерін алдын ала бағалау үшін де мәлімделген шу мән(дер)ін пайдалануға болады.

▲ЕСКЕРТУ: Қорғаныс құлаққабын киіңіз.

▲ЕСКЕРТУ: электрлік құралды іс жүзінде пайдаланған кездегі шыққан шу құралдың пайдалану жолдарына қарай мәлімделген жалпы мәннен (мәндерден) өзге болуы мүмкін.

▲ЕСКЕРТУ: Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

Діріл

EN60335-2-69 стандартына сәйкес анықталған тоқтаусыз дірілдің жалпы мәні (үш осьті векторлық қосындысы):

Жұмыс режимі: жүктеме жоқ (шаңсорғыш)

Дірілдің таралуы (a_n): 2,5 м/с² немесе одан аз

Дөлсіздік (K): 1,5 м/с²

Жұмыс режимі: жүктеме жоқ (ауаүрлегіш)

Дірілдің таралуы (a_n): 2,5 м/с² немесе одан аз

Дөлсіздік (K): 1,5 м/с²

ЕСКЕРТПЕ: Дірілдің жарияланған жалпы мән(дер) і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Әсерін алдын ала бағалау үшін дірілдің мәлімделген жалпы мән(дер)ін пайдалануға болады.

▲ЕСКЕРТУ: электрлік құралды іс жүзінде пайдаланған кездегі дірілдің шығуы құралдың пайдалану жолдарына қарай мәлімделген діріл шығу мән(дер)інен өзге болуы мүмкін.

▲ЕСКЕРТУ: Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

Техникалық регламенттердің талаптарына сәйкестік туралы декларациялар

Тек Еуропа елдеріне арналған

Сәйкестік декларациялары осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың А қосымшасына қосылған.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

Аккумуляторлы шаңсорғыштың қауіпсіздігі бойынша ескертулер

⚠️ ЕСКЕРТУ: МАҢЫЗДЫ! ПАЙДАЛАНУ
АЛДЫНДА барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларын МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.
Төменде берілген барлық ескертулер мен нұсқауларды орындамаған жағдайда, электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

1. Пайдаланбас бұрын, бұл шаңсорғышты пайдалану бойынша тиісті түрде нұсқау берілген адамдардың пайдаланатындығына көз жеткізіңіз.
2. Құралды пайдаланудан бұрын, операторларға жиналған материалды жою және кедеге жаратудың қауіпсіз әдісін қоса алғанда, құрал мен қажетті заттарды пайдалану жөніндегі ақпарат пен нұсқаулық беріліп, даярлықтан өтуі қажет.
3. Егер шаңсорғыштан көбік/сұйықтық шығатын болса, дереу өшіріңіз.
4. Су деңгейін шектейтін құрылғыны жүйелі түрде тазалап тұрыңыз және құрылғыда зақым белгілерінің бар-жоғын тексеріңіз.
5. Пайдалану алдында сүзгілердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Шаңсорғышты орнына орнатылмаған сүзгісіз пайдаланбаңыз. Зақымдалған сүзгіні дереу алмастырыңыз. Сүзгілер шығыс материалы болғандықтан, олардың кейбір қосалқы бөлшектерінің болғаны жөн.
6. **КЕЗДЕЙСОҚ ІСКЕ ҚОСУДЫҢ АЛДЫН АЛЫҢЫЗ.** Аккумулятор(лар)ды орнату кезінде ауыстырып-қосқыштың **ӨШІРУЛІ** екеніне көз жеткізіңіз.
7. Жанғыс материалдарды, отшашуды, тұтанған темекіні, ыстық құлді, ыстық металл жоңқасын және ұстара жүздері, инелер, сынған өйнек, т.с.с. өткір материалдарды сорғызуға болмайды.
8. **ШАҢСОРҒЫШТЫ ЕШ УАҚЫТТА ЖАНАРМАЙ, ГАЗ, БОЯУ, ЖЕЛІМДЕР НЕМЕСЕ БАСҚА ДА ЖАРЫЛУ ҚАУПІ ЖОҒАРЫ ЗАТТАРДЫҢ ЖАНЫНДА ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.** Ауыстырып-қосқышты **ҚОСҚАН** және **ӨШІРГЕН** кезде ұшқын шығарады. Жұмыс кезінде қозғалтқыш коммутаторында да осындай әрекет орын алады. Соның нәтижесінде қауіпті жарылыс орын алуы мүмкін.
9. Асбест, мышьяк, барий, бериллий, қорғасын, пестицидтер немесе басқа да денсаулыққа қауіп төндіретін материалдар сияқты уытты, канцерогенді, жаңғыс немесе басқа қауіпті материалдарды ешқашан шаңсорғышпен сормаңыз.
10. Шаңсорғыштың құлап кетуіне немесе кездейсоқ қозғалуына жол бермеу үшін оны әрдайым тегіс, көлденең бетке қойыңыз.
11. Шаңсорғышты ешқашан сыртта жаңбыр астында пайдаланбаңыз.
12. Финляндияда бұл машина төмен температурада сыртта қолдануға арналмаған.
13. Жылу көздеріне (пештер, т.б.) жақын пайдалануға болмайды.
14. Бөлмедегі ауаның тиісті алмасу жиілігін қамтамасыз етіңіз, себебі құрылғыдағы ауа ол пайдаланылатын бөлмеге шығарылады. Мемлекеттік нормативтерді сақтау қажет.
15. **Сору саңылауын/розетканы/суыту желдеткіштерін бітемеңіз.** Бұл саңылаулар қозғалтқыштың сууына мүмкіндік береді. Олардың бітеліп қалуына жол бермеу керек, өйтпесе желдетудің болмауына байланысты қозғалтқыш күйіп кетеді.
16. Әрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын күйде болыңыз.
17. Шлангіні бүктеуге, тартуға немесе үстінен басуға болмайды.
18. Егер шаңсорғыштың нашар жұмыс істеп тұрғаны немесе жұмыс істеу кезінде қалыптан тыс жағдайы байқалса, оны дереу өшіріңіз.
19. **АККУМУЛЯТОР(ЛАР)ДЫ ШЫҒАРЫП АЛЫҢЫЗ.** Құралды пайдаланбаған кезде, қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуден бұрын және керек-жарақтарды ауыстыру кезінде.
20. Жоғары деңгейдегі жұмыс жағдайында ұстап тұру үшін, шаңсорғышты әр пайдаланудан кейін бірден тазалап, қызмет көрсетіңіз.
21. **ШАҢСОРҒЫШТЫ КҮТП ҰСТАҢЫЗ.** Жақсы өрі қауіпсіз жұмыс істеуі үшін шаңсорғышты таза ұстаңыз. Керек-жарақтарды ауыстыру нұсқауларын орындаңыз. Тұтқаларды құрғақ, таза ұстаңыз және майлы болмауын қамтамасыз етіңіз.
22. **ЗАҚЫМДАЛҒАН БӨЛШЕКТЕРДІ ТЕКСЕРІҢІЗ.** Шаңсорғышты одан өрі пайдаланар алдында оның тиісті түрде жұмыс істейтінін және өз функцияларын орындайтынын анықтау үшін зақымдалған қорғанышын немесе басқа да бөлігін мұқият тексеріп шығу керек. Қозғалмалы бөлшектердің тураланған-тураланбағанын, олардың ілінісі қалған-қалмағанын, бөлшектердің бұзылуын, орнатылуын және оның жұмысына есер етуі мүмкін кез келген басқа жағдайларды тексеріңіз. Егер осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта басқаша көрсетілмесе, зақымдалған қорғанышы немесе басқа да бөлігі өкілетті қызмет көрсету орталығында тиісті түрде жөнделуі немесе ауыстырылуы керек. Ақауы бар ауыстырып-қосқыштарды өкілетті қызмет көрсету орталығы арқылы ауыстырып алыңыз. Ауыстырып-қосқышы ақаулы шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
23. Пайдаланушы қызмет көрсету кезінде қызмет көрсетуші персоналына және басқа адамдарға қауіп төндірмеу мүмкіндігі іс

- жүзінде болғанынша машинаны бөлшектеу, тазарту және қызмет көрсету қажет.
24. Құралды кемінде әр жыл сайын өндіруші немесе дайындықтан өткен маман, сүзгінің зақымдалуы, құралдың беріктігі, басқару механизмінің тиісті жұмыс істеуі және т.б. тексерістерден тұратын техникалық бақылау жүргізуі қажет.
 25. Қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын жасау кезінде, тиісті түрде тазартылуы мүмкін емес барлық ластанған заттар жойылуы тиіс; мұндай заттар осындай қалдықтарды жоюдың қолданыстағы ережелері бойынша өткізбейтін қаптарда жойылуы тиіс.
 26. ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕР. Қызмет көрсету кезінде тек бірдей қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.
 27. Пайдаланбаған кезде, шаңсорғышты міндетті түрде іште сақтаңыз.
 28. Сақтаудан бұрын ылғалды сүзгілер мен сұйықтық контейнерінің ішкі бөлігін құрғату қажет.
 29. Шаңсорғышты күтіп ұстаңыз. Ұқыпсыз пайдалану ең мықты етіп жасалған шаңсорғыштың да бұзылуына әкелуі мүмкін.
 30. Сыртқы бетін не ішкі бөлігін бензинмен, сұйылтқышпен немесе тазартқыш химикаттармен тазалауға әрекеттенбеңіз. Жарықтар пайда болып, түссізденуі мүмкін.
 31. Шаңсорғышты майлы бояу, бояу сұйылтқыш, жанармай, кейбір күйге қарсы заттар, т.б. арқылы бөлінетін тез тұтанғыш, жарылғыш немесе улы булар бар жабық орында немесе жанғыш шаң бар жерлерде пайдалануға болмайды.
 32. Осы және басқа да құралдарды есірткі немесе алкоголь қабылдаған кезде пайдаланбаңыз.
 33. Негізгі қауіпсіздік ережесі ретінде жабық қорғаныс көзілдірігін немесе бүйірлік қалқандары бар қорғаныс көзілдірігін пайдаланыңыз.
 34. Шаңды жұмыс жағдайларында шаңнан қорғайтын масканы пайдаланыңыз.
 35. Бұл машина физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың, соның ішінде балалардың пайдалануына арналмаған.
 36. Балаларды бақылап, олардың шаңсорғышпен ойнамауын қадағалаңыз.
 37. Аккумулятор(лар) мен шаңсорғышты дымқыл қолмен ешқашан ұстамаңыз.
 38. Баспалдақты тазалау кезінде аса сақ болыңыз.
 39. Шаңсорғышты орындық немесе жұмыс үстелі ретінде пайдалануға болмайды. Машина құлап кетіп, дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.

Аккумулятормен жұмыс істейтін құралды пайдалану және күтім жасау

1. Тек өндіруші көрсеткен зарядтау

- құрылғысымен зарядтаңыз. Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану ерт қауіпін тудыруы мүмкін.
2. Электрлік құралдарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен пайдаланыңыз. Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен ерт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
3. Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз. Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
4. Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; тиіп келтпеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
5. Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын пайдаланбаңыз. Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
6. Аккумулятор блогын немесе құралды от немесе шамадан тыс жоғары температура шығаратын заттың жанына қоймаңыз. Отқа түссе немесе температура 130 °C-тан жоғары болса, жарылуы мүмкін.
7. Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз. Дұрыс зарядтамалмаса немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядталса, аккумулятор зақымдалуы және өрт шығу қаупі артуы мүмкін.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

⚠ЕСКЕРТУ: Өнімді қайта пайдалану барысында САЛҒЫРТТЫҚ ТАНЫТПАЙ, қауіпсіздік ережелерін ұстанаңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қауіпсіздік ережелерін ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ немесе орындамау ауыр жарақаттарға әкеп соқтыруы мүмкін.

Аккумулятор картриджіне арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. Аккумулятор картриджін пайдаланбас бұрын, (1) аккумулятордың зарядтау құрылғысындағы, (2) аккумулятордағы және (3) аккумуляторды пайдаланатын өнімдегі барлық нұсқаулар мен ескерту білгілерін оқып шығыңыз.

2. **Аккумулятор картриджін бөлшектемеңіз немесе өз бетіңізше ашып жөндемеңіз.** Ол өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
3. **Егер аккумулятор картридждің пайдалану уақыты бірталай қысқарған болса, пайдалануды дереу тоқтатыңыз.** Бұл қызып кету, ықтимал күйіктер немесе тіпті жарылыс қаупін тудыруы мүмкін.
4. **Егер электролит көзіңізге тиген болса, көзіңізді таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз.** Бұл көру қабілетінен айырылуға әкеп соқтыруы мүмкін.
5. **Аккумулятор картридждің жалғасуларын бір бірімен матастырмаңыз:**
 - (1) Клеммаларды кез келген ток өткізгіш материалдарға тигізбеңіз.
 - (2) Аккумулятор картриджін ішінде шегелер, тиындар, т.б. басқа металл заттары бар контейнерде сақтамаңыз.
 - (3) Аккумулятор блогын суға салмаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз.

Аккумулятор түйіспелерінің тұйықталуы үлкен ток ағынының пайда болуына, қызып кетуге, ықтимал күйіктерге және тіпті бұзылуға себеп болуы мүмкін.
6. **Құралды және аккумулятор блогын температурасы 50 °C-ден (122 °F) шамасынан асатын жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.**
7. **Аккумулятор блогы қатты зақымдалған немесе толығымен тозған болса да, оны отқа жақпаңыз.** Аккумулятор блогы отта жарылып кетуі мүмкін.
8. **Аккумулятор картриджін шегелеуге, кесуге, басуға, лақтыруға, құлатуға немесе оны қатты затпен соғуға болмайды.** Бұл әрекеттер өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
9. **Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.**
10. **Жинаққа кіретін литий-ионды аккумуляторлар денсаулыққа және қоршаған ортаға зиянды заттар заңнамасы талаптарына сәйкес қарастырылады.** Коммерциялық тасымалдау үшін, мысалы, үшінші тараптар, экспедиторлар үшін қаптамада және таңбалауда арнайы талаптар сақталуы тиіс. Жіберілетін өнімді дайындау үшін қауіпті заттар бойынша сарапшы маманмен кеңесу керек. Сонымен қатар ұлттық ережелерді де толық қарап шығыңыз. Ашық түйіспелерді жауып, аккумуляторды қаптамаға қозғалмайтынды етіп орналастырыңыз.
11. **Аккумулятор картриджін көдеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде көдеге жаратыңыз.** Аккумуляторды көдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.
12. **Аккумуляторларды тек Makita компаниясы көрсеткен өнімдермен бірге пайдаланыңыз.** Аккумуляторларды үйлесімді емес өнімдерге орнату өртке, қызып кетуге, жарылысқа немесе электролит ағуына әкеп соқтыруы мүмкін.
13. **Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.**
14. **Аккумулятор картриджін пайдалану кезінде және пайдаланғаннан кейін, ол қызып, күйікке немесе төмен температуралы күйікке өкелуі мүмкін.** Ыстық аккумулятор картридждерімен жұмыс істегенде сақ болыңыз.
15. **Құралдың клеммасын пайдаланғаннан кейін, оны бірден ұстамаңыз, ол күнге себеп болатындай ыстық болуы мүмкін.**
16. **Аккумулятор картриджінің клеммаларына, саңылауларына және ойықтарына жоңқа, шаң немесе кірдің тұрып қалуын болдырмаңыз.** Бұл құралдың қызуына, тұтануына, жарылуына және батарея картриджінің істен шығуына өкеліп, күйік немесе жарақат алуға себеп болуы мүмкін.
17. **Егер құрал жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдалануға жарамды болмаса, аккумуляторлық картриджді жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдаланбаңыз.** Бұл құралдың немесе аккумулятор картриджінің істен шығуына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
18. **Аккумуляторды балалардан аулақ ұстаңыз.**

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Тек түпнұсқа Makita аккумуляторларын пайдаланыңыз. Түпнұсқа емес Makita аккумуляторларын немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану нәтижесінде өрт, жарақат алу немесе зақымдалуға себеп болатын аккумулятор жарылуына өкелуі мүмкін. Ол сондай-ақ Makita құралы мен зарядтау құрылғысы үшін Makita кепілдігінің күшін жояды.

▲НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Makita компаниясы Makita шығармаған аккумуляторларды немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану салдарынан болған ешбір жазатайым жағдайға жауапты емес. Қолданыстағы заңдар мен қауіпсіздік стандарттарына сәйкес, Makita шығарған аккумуляторлардың Makita құралдарымен және зарядтау құрылғыларымен үйлесімділігі қатаң зерттелді.

Аккумулятордың максималды қызмет ету мерзімін сақтау бойынша кеңестер

1. **Аккумулятор картриджін қуаты толығымен таусылмас бұрын зарядтаңыз.** Электр құралының қуаты аз екендігін байқаған кезде, құрал жұмысын тоқтатып, аккумулятор картриджін зарядтаңыз.
2. **Толығымен зарядталған аккумулятор картриджін ешқашан қайта зарядтамаңыз.** Артық зарядтау аккумулятордың қызмет ету мерзімін қысқартады.

3. Аккумулятор картриджін 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) бөлме температурасында зарядтаңыз. Зарядтамас бұрын аккумулятор картриджін суытыңыз.
4. Аккумулятор картриджін пайдаланбаған уақытта оны құралдан немесе зарядтау құрылғысынан алып тастаңыз.
5. Егер аккумулятор картриджін ұзақ уақыт бойы (алты айдан артық) пайдаланбаған болсаңыз, оны зарядтаңыз.

Сымсыз блокқа арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. Сымсыз блок орнатылған соң, ұяшықтың жабынын мүлде ашуға болмайды.
2. Сымсыз блокты бөлшектемеңіз немесе өз бетінше ашып жөндемеңіз.
3. Сымсыз блокты кішкентай балалардан алшақ ұстаңыз. Кездейсоқ жұтып қойылса, дереу медициналық көмекке жүгініңіз.
4. Сымсыз блокты Makita құралдарымен ғана пайдаланыңыз.
5. Сымсыз блокты жаңбырдың астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.
6. Сымсыз блокты температурасы 50°C-ден (122°F) асатын жерлерде пайдаланбаңыз.
7. Сымсыз блокты кардиостимулятор сияқты медицина құралдары жақын орналасқан жерлерде қолданбаңыз.
8. Сымсыз блокты автоматтандырылған құрылғылар жақын орналасқан жерлерде қолданбаңыз. Қолданған жағдайда, автоматтандырылған құрылғылар дұрыс жұмыс істемеуі немесе қате пайда болуы мүмкін.
9. Температурасы жоғары жерлерде немесе статикалық электр қуаты немесе электрлік шу пайда болатын жерлерде сымсыз блокты қолданбаңыз.
10. Сымсыз блок электрмагниттік өрістер (EMF) шығарады, олар пайдаланушыға қауіпті емес.
11. Сымсыз блок дәл жұмыс істейтін аспап болып табылады. Сымсыз блокты құлатып немесе соғып алмаңыз.
12. Сымсыз блоктың клеммасын жалаң қолмен немесе металдан жасалған материалдармен ұстамаңыз.
13. Сымсыз блокты орнатқанда, аккумуляторды әрқашан өнімнен шығарып алыңыз.
14. Шаң мен судың ойыққа кірмейтін жерлерде ғана ойық қақпағын ашыңыз. Ойықтың кірісін әрқашан таза ұстаңыз.
15. Сымсыз блокты әрқашан дұрыс бағытта орнатыңыз.
16. Сымсыз блоктың сымсыз іске қосу түймесін тым қатты баспаңыз немесе ұшы өткір затпен баспаңыз.
17. Жұмыс істеп тұрған кезде, әрқашан ойықтың қақпағын жабыңыз.
18. Құрылғыға қуат беріліп тұрған кезде сымсыз блокты ойықтан шығармаңыз. Бұлай істеу сымсыз блоктың ақаулығына себеп

болуы мүмкін.

19. Сымсыз блоктағы жапсырманы алмаңыз.
20. Сымсыз блокқа ешқандай жапсырманы жабыстырмаңыз.
21. Сымсыз блокты статикалық электр қуаты немесе электрлік шу пайда болатын жерлерде қалдырмаңыз.
22. Сымсыз блокты қатты ыстық жерде қалдырмаңыз, мысалы, күн астында тұрған көлікте.
23. Сымсыз блокты шаңды не ұнтақты жерде немесе жемір газ пайда болатын жерде қалдырмаңыз.
24. Температураның кенет өзгеруінен сымсыз блокта ылғал пайда болуы мүмкін. Ылғал толығымен кепкенше сымсыз блокты пайдаланбаңыз.
25. Сымсыз блокты тазалау кезінде құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Бензинді, сұйылтқышты, ток өткізгіш майларды немесе сол сияқты заттарды пайдаланбаңыз.
26. Сымсыз блокты сақтаған кезде оны берілген қапта немесе статикалық электр қуатын өткізбейтін контейнерде ұстаңыз.
27. Құралдағы ойыққа Makita сымсыз блогынан басқа ешқандай құрылғыларды қоспаңыз.
28. Құралды ойық қақпағы зақымдалған жағдайда пайдаланбаңыз. Судың, шаңның және кірдің ойыққа түсуі ақау тудыруы мүмкін.
29. Ойық қақпағын күштеп тартпаңыз не бұрамаңыз. Қақпақ құралдағы орнынан шығып кетсе, орнына келтіріңіз.
30. Ойық қақпағы жоғалса немесе бұзылса, ауыстырыңыз.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢИЗ.

ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

▲САҚ БОЛЫҢИЗ: Құрылғының функциясын реттеу немесе тексеру алдында, әрдайым құрылғының өшірулі екеніне және аккумулятор картриджінің шығарылғанына көз жеткізіңіз.

Аккумулятор картриджін орнату немесе алу

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: аккумулятор картриджін орнату немесе шығару алдында құрылғыны міндетті түрде өшіріңіз.

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін орнатқан немесе алған кезде шаңсорғышты және аккумулятор картриджін мықтап ұстаңыз. Шаңсорғышты және аккумулятор картриджін мықтап ұстамау, олардың қолыңыздан сырғанап түсіп, нәтижесінде шаңсорғыштың және аккумулятор картриджінің зақымдалуына және жеке жарақатқа әкеп соқтыруы мүмкін.

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор қақпағын ашу немесе жабу кезінде саусақтарыңызды қысып алудан абай болыңыз. Мұны орындамау дене жарақатын алуға себеп болуы мүмкін.

Аккумулятор картриджін орнату үшін, алдымен аккумулятор бөлімінің қақпағын ашып, аккумулятор картриджін салыңыз.

► **Сурет1:** 1. Аккумулятор бөлімінің қақпағы

ЕСКЕРТПЕ: Аккумулятор бөлімінің қақпағын күштеп ашпаңыз. Ол шығып кетіп, сынуы мүмкін.

Аккумулятор картриджіндегі тілше мен корпустағы ойықты бір-біріне келтіріп, орнына сырғытып салыңыз. Сырт етіп орнына түскенше, итеріңіз. Содан кейін аккумулятор бөлімінің қақпағын жабыңыз.

Аккумулятор картриджін шығару үшін, картридждің алдыңғы жағындағы түймешікті сырғыта отырып, картридждің өзін құралдан сырғытып шығарыңыз.

► **Сурет2:** 1. Аккумулятор картриджі 2. Түймешік

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін әрқашан толық бекітіңіз. Әйтпесе ол құрылғыдан кездейсоқ түсіп қалып, сізді немесе айналаңыздағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін күштеп орнатпаңыз. Егер картридж жеңіл сырғымаса, демек ол дұрыс салынбаған.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін аккумулятор картриджіндегі тексеру түймесін басыңыз. Индикатор шамдары бірнеше секунд жанып тұрады.

► **Сурет3:** 1. Индикатор шамдары 2. Тексеру түймесі

Индикатор шамдары			Қалған қуат
Жанып тұру	Өшірулі	Жыпылықтау	
			75% - 100%
			50% - 75%

Индикатор шамдары			Қалған қуат
Жанып тұру	Өшірулі	Жыпылықтау	
			25% - 50%
			0% - 25%
			Аккумуляторды зарядтаңыз.
			Аккумулятор ақаулы болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Қолдану жағдайларына және қоршаған ортаның температурасына қарай көрсеткіш нақты қуаттан біршама ерекшеленуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Аккумулятордың қорғаныс жүйесі жұмыс істегенде, бірінші (шеткі сол жақ) индикатор шамы жыпылықтайды.

Басқару панеліндегі аккумулятор индикаторы

► **Сурет4:** 1. Аккумулятор индикаторы 2. Тексеру түймесі

Аккумулятордың қалған қуатын көру үшін қарау түймешігін басыңыз. Аккумулятордың қалған қуаты келесі кесте ретінде көрсетілген.

Аккумулятор индикаторының күйі			Аккумулятордың қалған қуаты
Қосулы	Өшірулі	Жыпылықтау	
			50% - 100%
			20% - 50%
			0% - 20%
			Аккумуляторды зарядтау
			Аккумулятор салынбаған

Құрылғының/аккумулятордың қорғаныс жүйесі

Құрылғы құрылғыны/аккумуляторды қорғау жүйесімен жабдықталған. Бұл жүйе құрылғы мен аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін мотордың қуат көзін автоматты түрде өшіреді. Егер құрылғы немесе аккумулятор төмендегі жағдайлардың біреуіне тап болса, құрылғы жұмыс

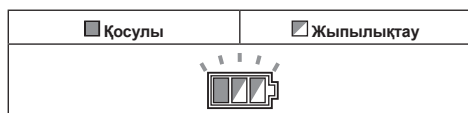
барысында автоматты түрде тоқтайды:

Шамадан тыс жүктемеден қорғаныс

Құрылғы / аккумулятор әдеттегіден көп ток тартатын күйде жұмыс істесе, құрылғы ескертпей, автоматты түрде тоқтайды. Бұндай жағдайда, құрылғыны өшіріңіз және құрылғының шамадан тыс жүктелуіне себеп болған жұмысты тоқтатыңыз. Содан кейін құрылғыны өшіріп қосыңыз.

Қызып кетуден қорғаныс

Қатты қызып кеткенде, құрылғы/аккумулятор автоматты түрде тоқтайды, ал аккумулятор индикаторы жыпылықтайды. Құрылғыны қайта іске қоспай тұрып, оны суытып алыңыз.



Зарядтың шамадан тыс таусылуынан қорғаныс

Аккумулятордың қалған қуаты төмен болған кезде, құрылғы автоматты түрде тоқтайды. Қосқыштары пайдаланылғанда да құрылғы істемесе, аккумуляторларды құрылғыдан шығарып, қуаттаңыз.

Басқа ақаулардан қорғау

Сондай-ақ қорғау жүйесі құрылғыны зақымдайтын басқа ақаулардан қорғау үшін жасалған және құрылғыны автоматты түрде тоқтатуға мүмкіндік береді. Құрылғы уақытша тоқтап немесе жұмыс кезінде тоқтап қалса, ақауларды жою үшін келесі қадамдардың барлығын орындаңыз.

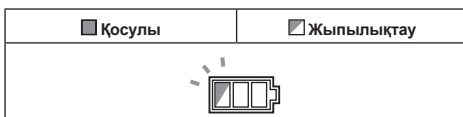
1. Құрылғыны өшіріңіз, содан кейін қайта іске қосу үшін оны қайтадан қосыңыз.
2. Аккумулятор(лар)ды зарядтаңыз немесе оны/оларды қайта зарядталған аккумулятор(лар) мен ауыстырыңыз.
3. Құрылғы мен аккумулятор(лар)ды суытыңыз.

Қорғау жүйесін қалпына келтіру арқылы жақсарту болмаса, Makita компаниясының жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Электрондық функция

Қайта іске қосылуға қарсы қорғаныс

Ауыстырғыш тиек қосулы күйінде тұрғанда аккумулятор картриджін салсаңыз, құрылғы іске қосылмайды. Тексеру түймешігін бассаңыз, аккумулятор индикаторы жыпылықтайды. Құрылғыны іске қосу үшін, ауыстырғыш тиекті өшірүлі күйіне, содан кейін қайтадан қосулы күйіне бұрып қойыңыз.



Ауыстырып-қосқыштың әрекеті

Шаңсорғышты қосу

- Ауыстырғыш тиекті "I" (қосулы) немесе "AUTO" (қосулы) күйіне бұрып қойыңыз.

Шаңсорғышты өшіру

- Ауыстырғыш тиекті "O" (өшірүлі) күйіне бұрып қойыңыз.

Сору қуатын реттеу

Сору қуатын жұмыс қажеттілігіне қарай реттеуге болады.

- Сору күшін азайту үшін, сору күшін реттеу құлағын сол жаққа бұраңыз.
- Сору күшін арттыру үшін, сору күшін реттеу құлағын оң жаққа бұраңыз.

► **Сурет5:** 1. Ауыстырғыш тиек 2. Сору күшін реттеу құлағы

Ылғалды сору жұмысы кезінде автоматты сору функциясының тоқтауы

⚠️ ЕСКЕРТУ: қалтқы істеп тұрған кезде, құрылғыны ұзақ пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты қалтқысы істеп тұрған күйде ұзақ пайдалансаңыз, құрылғы қатты қызып кетіп, шаңсорғыш деформацияға ұшырауы мүмкін. Ең нашар жағдайда, бұның салдарынан түтін немесе өрт шығуы мүмкін.

⚠️ ЕСКЕРТУ: көбікті немесе сабынды сұйықтықты жинауға болмайды. Ол көбіктің ауа шығатын саңылаудан қалтқы жұмыс істемес бұрын шығып кетуіне себеп болуы мүмкін. Осындай жағдайда әрі қарай пайдалана беру электр тогының соғуына және шаңсорғыштың бұзылуына әкелуі мүмкін.

Белгілі бір мөлшерден артық суды сорған кезде, су моторға кірмеуі үшін, шаңсорғыштың қалтқы механизмі бар. Ыдыс толып, шаңсорғыш су жинамаса, шаңсорғышты өшіріп, ыдысты босатыңыз.

Тасу тұтқасы

⚠️ САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны тұтқасынан ұстап тасыңыз. Аккумулятор бөлімі қақпағының ойылған тұтқасынан ұстамаңыз.

⚠️ САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны абайлап көтеріңіз және тасыңыз. Өйтпесе, жарақат алуыңыз немесе құрылғыны зақымдап алуыңыз мүмкін.

Шаңсорғышты басындағы тұтқасынан ұстап тасыңыз. Пайдаланылмайтын кезде, тұтқасын басқа жиып қоюға болады.

► **Сурет6**

ЕСКЕРТПЕ: Ыдыста су болған кезде, тасымал тұрып, шаңсорғышты өшіріп, ыдысын босатыңыз. Ішіндегі су ағып кетуі мүмкін.

ҚҰРАСТЫРУ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыда қандай да бір жұмысты орындау алдында, оны міндетті түрде өшіріп, аккумулятор картриджін шығарыңыз.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрастыру немесе техникалық қызмет көрсету кезінде әрдайым шаңнан қорғайтын маска киіңіз.

Бастапқы сүзгі жиынтығын орнату

ЕСКЕРТПЕ: HEPA сүзгісімен құрғақ шаңды жинағанда ғана бастапқы сүзгі жиынтығын пайдаланыңыз. Суды сору үшін бастапқы сүзгі жиынтығын пайдалансаңыз, құрылғының суды сору қабілеті төмендеуі мүмкін.

Бастапқы сүзгіден және поролон қабаттан тұратын бастапқы сүзгі жиынтығы, сору қуатын сақтау үшін, HEPA сүзгісінің шаңмен бітелуін азайтады.

1. Бекіту ілгектерін босатып, бас бөлігін алып тастаңыз.

► **Сурет7:** 1. Бекіту ілгек

2. HEPA сүзгісіне поролон қабатты орнатыңыз, үстіне бастапқы сүзгіні кигізіңіз. Бастапқы сүзгінің резеңке таспасын HEPA сүзгісінің тілшесіне міндетті түрде іліңіз.

► **Сурет8:** 1. HEPA сүзгісі 2. Поролон қабат 3. Бастапқы сүзгі

3. Бас бөлігін орнатыңыз және бекітіңіз.

Қағаз пакет/сүзгіш дорбаны орнату

Қосымша керек-жарақ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: қағаз пакетті/сүзгіш дорбаны пайдаланған кезде, суды, басқа сұйықтықтарды немесе дымқыл шаңды мүлде соруға болмайды. Ондай заттарды сору салдарынан қағаз пакет/сүзгіш дорба бүлінуі мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: бетон немесе гипс шаңын жинау үшін қағаз пакетті пайдалансаңыз, ол бітелуі мүмкін. Бітелген қағаз пакетті әрі қарай пайдаланбаңыз. Өйтпесе, қағаз пакет бүлінеді.

ЕСКЕРТПЕ: Жеткізілген кезде, қағаз пакет немесе сүзгіш дорба орнатылып тұрады (елге байланысты болады).

Қағаз пакет пен сүзгіш дорба бір рет пайдалануға арналған. Қағаз пакет / сүзгіш дорба толған кезде, оны босатпай-ақ, бірден қоқысқа тастаңыз.

Жұмысыңызға сай болатын қағаз пакетті немесе сүзгіш дорбаны таңдаңыз.

Сүзгілердің түрлері	Ұсынылған қолданыс
Қағаз пакет	Шаң мен шашты жинауға арналған
Сүзгіш дорба	Бетон шаңын немесе ағаш жоңқасын жинауға арналған

► **Сурет9:** 1. Қағаз пакет 2. Сүзгіш дорба

1. Қағаз пакеттің/сүзгіш дорбаның картон бөлігін шаңұстағыштағы ойыққа сырт еткенше кіргізіңіз.

► **Сурет10:** 1. Шаңұстағыш 2. Картон бөлік

2. Қағаз пакетті/сүзгіш дорбаны толық жайыңыз.

► **Сурет11**

3. Шаңұстағышты ыдыстың бекіту бөлігіне қойыңыз. Содан кейін тиек шаңұстағышты орнына бекіткенше шаңұстағышты итеріңіз.

► **Сурет12:** 1. Тиек 2. Орнатылатын бөлік

Полиэтилен пакетті орнату

Қосымша керек-жарақ

Шаңға полиэтилен қапшығын орнатсаңыз, қолыңызды кірлетпей шаңды оңай босатуға болады.

Ыдыстың үстіне полиэтилен пакетті салыңыз.

► **Сурет13:** 1. Полиэтилен пакет

Бас бөлігін орнатып, құрылғыны құлыптаңыз.

Шланг жалғау

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: шлангіні күштеп майыстырмаңыз және баспаңыз. Шаңсорғышты шлангіден ұстап қозғауға болмайды. Шлангіге күш түсірсеңіз, оны бассаңыз және тартсаңыз, ол үзілуі немесе майысуы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: жонғы қалдықтары мен бетон бөлшектері сияқты ірі қоқысты сорғызбаңыз. Шланг бітелуі және зақымдалуы мүмкін.

Шаң сору

Шлангіні сору тесігіне кіргізіп, сырт еткенше сағат тілі жүрісі бағытында бұраңыз.

► **Сурет14:** 1. Сору тесігі

Ауа үрлеу

Шлангіні ауа үрлеу тесігіне кіргізіп, сырт еткенше сағат тілі жүрісі бағытында бұраңыз.

► **Сурет15:** 1. Ауа үрлеу тесігі

ЕСКЕРТПЕ: Бұл шаңсорғыштың сору тесігі мен ауа үрлеу тесігі екі бөлек. Жұмысыңызға қарай шлангіні тиісті тесікке жалғаңыз.

Саптамалар жалғау

Орындалатын жұмысқа қарай қосымша аксессуарлар ретінде берілген жалпақ саптаманы, саңылау саптамасын немесе басқа саптамаларды орнатыңыз.

Саптаманы орнату үшін, оны бұрап, шлангінің

ұшына кіргізіңіз.

► Сурет16

Құралды жалғау

Қосымша керек-жарақ

Құралды жалғау үшін, шлангінің ұшын құралдың шығыс тесігіне жалғаңыз. Құралға қарай, қосымша жалғағыш (22-38) немесе алдыңғы манжет (24) қажет болуы мүмкін.

► Сурет17: 1. Шланг 2. Жалғағыш (22-38)
3. Алдыңғы манжет (24)

ЕСКЕРТПЕ: Құралды жалғаған кезде, шлангіні шаңсорғыштағы сору тесігіне жалғаңыз.

Шланг пен саптамаларды сақтау

Шланг пен саптамаларды суретте көрсетілгендей құрылғы үстінде сақтауға болады.

► Сурет18: 1. Саңылау саптамасы 2. Жалпақ саптама

Шлангіні сақтаған кезде, оны ілгектермен бекітіңіз.

► Сурет19: 1. Шланг 2. Ілгек

Иықбауды орнату

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны абайлап көтеріңіз және тасыңыз. Өйтпесе, жарақат алуыңыз немесе құрылғыны зақымдап алуыңыз мүмкін.

Иықбаудың ілгектерін шаңсорғыштың ұстағышына суретте көрсетілгендей іліңіз.

► Сурет20: 1. Иықбау 2. Ілгек 3. Ұстағыш

Дөңгелек орнату

Қосымша керек-жарақ

Дөңгелектерді орнату үшін, оларды ыдыстың түбіндегі тесіктерге кіргізіңіз.

Орнатылатын жер	Дөңгелектердің түрлері
Шаңсорғыш жағы	Стопоры жоқ дөңгелек
Ауаүрлегіш жағы	Стопоры бар дөңгелек

► Сурет21: 1. Стопоры жоқ дөңгелек 2. Стопоры бар дөңгелек

Дөңгелектерді шешіп алу үшін, оларды тартып шығарыңыз.

Дөңгелекті бекіту және босату

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: абайсызда қозғалып кетпеуі үшін, пайдаланған кезде, жұмысты тоқтатқанда және шаңсорғышты сақтаған кезде, дөңгелектерді бекітіңіз.

Дөңгелектерді стопорлармен бекітуге болады. Дөңгелектерді бекіту үшін стопор тиектерін қолмен түсіріңіз, ал босату үшін көтеріңіз.

► Сурет22: 1. Тоқтатқыш тетік 2. БОС күйі
3. БЕКИТУЛІ күйі

ЕСКЕРТПЕ: Шаңсорғышты қозғаған кезде, дөңгелектер бекітілмеген болуы тиіс. Дөңгелектері бекітілген шаңсорғышты қозғау салдарынан дөңгелектер зақымдалуы мүмкін.

ПАЙДАЛАНУ

Шаңсорғыш ретінде пайдалану

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: құрғақ шаңды жинағанда, HEPA сүзгісін пайдаланыңыз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: HEPA сүзгісімен суды сора берсеңіз, сору қуаты төмендеуі мүмкін. Ондай жағдайда, HEPA сүзгісін құрғатыңыз. Суды қайта-қайта сорған кезде, су сүзгісін (қосымша аксессуар) пайдаланыңыз.

► Сурет23: 1. HEPA сүзгісі 2. Су сүзгісі

1. Шланг пен саптаманы сору тесігіне орнатып, құрылғыны қосыңыз.
2. Шаңсорғышпен тазалаған соң, толмай тұрып, ыдысты босатыңыз.

► Сурет24

Ауаүрлегіш ретінде пайдалану

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: лай суды үрлемеңіз. Үрлеп, көзге кірген бөгде заттар жарақаттауы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: ауаүрлегіш ретінде желге қарсы пайдаланбаңыз. Сіз үрлеген бөгде заттар желмен сізге қарай қайта ұшып, көзіңізге кіруі мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Пайдаланған кезде, қорғайтын көзілдірік, қалпақ пен маска тағыңыз.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: саптаманы айналадағы ешбір адамға бағыттамаңыз.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Ауаүрлегіш ретінде пайдаланған кезде, айналаңызды бақылаңыз. Пайдаланушы басқа адамдарға немесе олардың мүлкіне байланысты туындайтын жазатайым оқиғаларға немесе қауіпті жағдайларға жауапты болады.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғымен резеңке қайық, доп немесе басқа үрлемелі заттарды үрлемеңіз. Мотор айналымының артуы салдарынан желдеткіш бұзылуы мүмкін.

1. Шлангіні үрлеу тесігіне орнатыңыз.
2. Шланг ұшын үрлеп тазаланатын затқа бағыттап, құрылғыны қосыңыз.

► Сурет25

ЕСКЕРТПЕ: Тар жерді саңылау саптамасын шлангіге жалғап оңай тазалауға болады.

СЫМСЫЗ ІСКЕ ҚОСУ ФУНКЦИЯСЫ

Қосымша керек-жарақ

Сымсыз іске қосу функциясымен орындалатын жұмыстар

Сымсыз іске қосу функциясы таза және ыңғайлы түрде жұмыс істеуді қамтамасыз етеді. Құралды шаңсорғышқа жалғау арқылы шаңсорғышты автоматты түрде құралдың ауыстырып-қосқышымен іске қосуға болады.

► Сурет26

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Шаңсорғышты сымсыз іске қосу функциясымен пайдаланған кезде, құралдың пайдалану нұсқаулығымен танысып шығыңыз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Сымсыз блокты бөлшектемеңіз немесе өз бетінше ашып жөндемеңіз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Сымсыз блок слотынан келетін шаңды болдырмау үшін жұмыс істеу және сақтау барысында қақпақты үнемі берік жабыңыз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Сымсыз іске қосу түймесін тым қатты баспаңыз және/немесе ұшы өткір затпен баспаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Сымсыз іске қосу функциясына сымсыз блокпен жабдықталған Makita құралдары қажет.

ЕСКЕРТПЕ: Сымсыз іске қосу функциясын әрбір құралмен алғаш рет пайдаланудан бұрын құралды тіркеу қажет. Құралды тіркеуді аяқталғаннан кейін, құралдан бас тарту болмаса, қайта тіркеу қажет емес.

ЕСКЕРТПЕ: Тіркеуден бұрын, сымсыз блоктың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

ЕСКЕРТПЕ: Бір сымсыз блок басқа сымсыз блоктармен ең жоғары 10 байланысты тіркей алады. Бір сымсыз блокқа 10-нан аса сымсыз блок тіркелсе, бұрын тіркелген біреуінен автоматты түрде бас тартылады.

ЕСКЕРТПЕ: Сымсыз іске қосу түймесінің орны құралға байланысты өзгереді.

Сымсыз блокты орнату

⚠ЕСКЕРТУ: сымсыз блокты алғаш рет орнатқанда ғана жабынды ашыңыз. Оны орнатқан соң, жабынды мүлде ашпаңыз.

⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ: Сымсыз блокты орнату кезінде шаңсорғышты тегіс және тұрақты бетке қойыңыз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Сымсыз блокты орнатудан бұрын, шаңсорғышты шаң мен кірден тазартыңыз. Шаң немесе кір сымсыз блок ойығының ішіне түсуі ақау тудыруы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Статика тудыратын ақаулықтарға жол бермеу үшін, сымсыз блокты көтеруден бұрын, металл бөлшек сияқты статикалық разрядты материалдарды ұстап көріңіз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Сымсыз блокты орнату кезінде, оның дұрыс бағытта енгізілгеніне және қақпақтың толық жабылғанына әрқашан көз жеткізіңіз.

1. Шаңсорғыштың жабынын суретте көрсетілгендей ашу үшін винтті бұрап босатыңыз.
► Сурет27: 1. Қақпақ 2. Винт

2. Сымсыз блокты ұяшыққа салыңыз.

Сымсыз блокты салу кезінде, дөңес бөліктерді ойықтағы қуыс бөліктермен туралаңыз.

► Сурет28: 1. Сымсыз блок 2. Дөңес бөлік 3. Жабын 4. Қуыс бөлік

3. Жабынды жабу үшін винтті толық бұрап тартыңыз.

Шаңсорғышқа арналған құралды тіркеу

ЕСКЕРТПЕ: Сымсыз іске қосу функциясына қолдау көрсететін Makita шаңсорғышы құралды тіркеу үшін қажет.

ЕСКЕРТПЕ: Құралды тіркеуді бастаудан бұрын сымсыз блокты құралға орнатуды аяқтаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Құралды тіркеген кезде, ондағы ауыстырғыш шүріппені баспаңыз немесе шаңсорғыштағы ауыстырғыш тиекті қоспаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Сондай-ақ құралдың пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Шаңсорғышты құралдың ауыстырып-қосқышы арқылы іске қосқыңыз келсе, алдымен құрал тіркеуді аяқтаңыз.

1. Сымсыз блоктарды шаңсорғыш пен құралға орнатыңыз.

2. Аккумуляторларды шаңсорғыш пен құралға орнатыңыз.

3. Шаңсорғыштың ауыстырғыш тиегін "AUTO" күйіне орнатыңыз.

► Сурет29: 1. Ауыстырғыш тиек

4. Сымсыз іске қосу шамы жасыл түспен жанбайынша, шаңсорғыштағы сымсыз іске қосу функциясының түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз. Содан кейін құралдың да сымсыз іске қосу функциясының түймесін дәл солай басыңыз.

► Сурет30: 1. Сымсыз іске қосу түймесі 2. Сымсыз іске қосу шамы

Шаңсорғыш пен құрал сәтті жалғанса, сымсыз іске қосу шамдары 2 секунд бойы жасыл түсті болып, содан кейін көк түсті болып жыпылықтайды.

ЕСКЕРТПЕ: 20 секунд өткеннен кейін, сымсыз іске қосу шамдары жасыл түсті болып жыпылықтауын тоқтатады. Шаңсорғышта сымсыз іске қосу шамы жыпылықтап тұрған кезде, құралдағы сымсыз іске қосу түймесін басыңыз. Сымсыз іске қосу шамы жасыл түспен жыпылықтамаса, сымсыз іске қосу функциясының түймесін басып тұрыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Шаңсорғыш үшін екі немесе одан көп құрал тіркеу кезінде құралдарды бір-бірінен тіркеңіз.

Сымсыз іске қосу функциясын қосу

ЕСКЕРТПЕ: Сымсыз іске қосу үшін шаңсорғышқа арналған құралды тіркеуді аяқтаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Әрдайым шаңсорғышты сымсыз іске қосу шамының күйін көре алатындай орналастырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Сондай-ақ құралдың пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Шаңсорғышқа құралды тіркегеннен кейін, шаңсорғыш құралдың ауыстырып-қосқышымен автоматты түрде іске қосылады.

1. Сымсыз блоктарды шаңсорғыш пен құралға орнатыңыз.

2. Аккумуляторларды шаңсорғыш пен құралға орнатыңыз.

3. Шаңсорғыштың шлангісін құралға жалғаңыз.
▶ **Сурет31**

4. Шаңсорғыштың ауыстырғыш тиегін "AUTO" күйіне орнатыңыз.

▶ **Сурет32:** 1. Ауыстырғыш тиек

5. Құралдағы сымсыз іске қосу түймесін тез басыңыз. Сымсыз іске қосу шамы көк түсті болып жанады.

▶ **Сурет33:** 1. Сымсыз іске қосу түймесі 2. Сымсыз іске қосу шамы

6. Құралды қосыңыз. Құрал істеп тұрғанда шаңсорғыштың істеп тұрғанын тексеріңіз.

▲ САҚ БОЛЫҢИЗ: Құралмен жұмысты бастау алдында сымсыз белсендіру функциясының жұмысын үнемі тексеріңіз.

Сымсыз активацияны тоқтату үшін, құралдағы сымсыз активация түймесінің басыңыз немесе шаңсорғыштағы ауыстырғыш тиегін "I" не "O" күйіне орнатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: 2 сағат бойы жұмыс орындалмаса, сымсыз активация шамы көк түсті болып жыпылықтауын тоқтатады. Мұндай жағдайда шаңсорғыштағы ауыстырғыш тиегін "AUTO" күйіне орнатып, құралдағы сымсыз активация түймесінің қайта басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Шаңсорғыш кідіріспен іске қосылады/тоқтайды. Шаңсорғыш құралдың ауыстырып-қосқыш жұмысын анықтау кезінде уақыт кідірісі болады.

ЕСКЕРТПЕ: Сымсыз блоқтың беріліс қашықтығы орналасқан жері мен қоршаған орта жағдайларына байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Бір шаңсорғышқа екі немесе одан көп құрал тіркелген кезде, басқа пайдаланушы сымсыз түрде іске қосу функциясын пайдаланып жатқандықтан, құралды қоспасаңыз да шаңсорғыш іске қосылуы мүмкін.

Шаңсорғышқа арналған құралды тіркеуден бас тарту

Шаңсорғышқа арналған құралды тіркеуден бас тарту кезінде келесі процедураларды орындаңыз.

1. Сымсыз блоктарды шаңсорғыш пен құралға орнатыңыз.

2. Аккумуляторларды шаңсорғыш пен құралға орнатыңыз.

3. Шаңсорғыштың ауыстырғыш тиегін "AUTO" күйіне орнатыңыз.

▶ **Сурет34:** 1. Ауыстырғыш тиек

4. Шаңсорғыштағы сымсыз іске қосу түймесін 6 секунд басыңыз. Сымсыз іске қосу шамы жасыл түспен жыпылықтап, содан кейін қызыл түске ауысады. Содан соң құралдың сымсыз іске қосу түймесін дәл солай басыңыз.

▶ **Сурет35:** 1. Сымсыз іске қосу түймесі 2. Сымсыз іске қосу шамы

Бас тарту процедурасы сәтті орындалса, сымсыз іске қосу шамдары 2 секунд бойы қызыл түспен жанып, содан кейін көк түспен жыпылықтайды.

ЕСКЕРТПЕ: 20 секунд өткеннен кейін сымсыз іске қосу шамдары қызыл түсті болып жыпылықтауын тоқтатады. Шаңсорғышта сымсыз іске қосу шамы жыпылықтап тұрған кезде, құралдағы сымсыз іске қосу түймесін басыңыз. Сымсыз іске қосу шамы қызыл түспен жыпылықтамаса, сымсыз іске қосу функциясының түймесін басып тұрыңыз.

Барлық құрал тіркеу жазбаларын жою

Шаңсорғыштан барлық құрал тіркеу жазбаларын келесі жолмен жоюға болады.

▶ **Сурет36:** 1. Ауыстырғыш тиек 2. Сымсыз іске қосу түймесі 3. Сымсыз іске қосу шамы

1. Шаңсорғышқа сымсыз блоқты орнатыңыз.

2. Аккумуляторларды шаңсорғышқа орнатыңыз.

3. Ауыстырғыш тиекті "AUTO" күйіне орнатыңыз.

4. Сымсыз іске қосу шамы қызыл түспен

жыпылықтағанша (бір секундта шамамен екі рет), сымсыз іске қосу түймесін 6 секундтай ұстап тұрыңыз.

5. Сымсыз іске қосу шамы қызыл түспен жыпылықтауды бастаған кезде, сымсыз іске қосу түймесін босатыңыз. Содан кейін сымсыз іске қосу түймесін қайтадан 6 секундтай басыңыз.

6. Сымсыз іске қосу шамы қызыл түспен жылдам











жыпылықтай бастаған кезде (бір секундта шамамен 5 рет), сымсыз іске қосу түймесін босатыңыз. Сымсыз іске қосу шамы алдымен қызыл түспен жанып, содан кейін сөнген кезде, барлық құрал тіркеу жазбалары жойылады.

ЕСКЕРТПЕ: Сымсыз іске қосу шамы қызыл түспен жыпылықтамаса, сымсыз іске қосу функциясының түймесін тез басып, әрекетті қайталаңыз.

Сымсыз іске қосу шамының күй сипаттамасы

► **Сурет37:** 1. Сымсыз іске қосу түймесі 2. Сымсыз іске қосу шамы

Сымсыз іске қосу шамы сымсыз іске қосу функциясының күйін көрсетеді. Шам күйінің мағынасын төмендегі кестеден қараңыз.

Күй	Сымсыз іске қосу шамы			Сипаттамасы
	Түсі	 Қосулы	 Жыпылықтауда	
Күту режимі	Көк		Шаңсорғыш: жалғастыруда Құрал: 2 сағат	Құралдың тіркелуін күтіп тұр немесе сымсыз активация функциясы қолжетімді. Ауыстырғыш тиек "AUTO" күйіне орнатылған кезде, шаңсорғыштағы шам жыпылықтайды. Сымсыз активация түймесінің басқан кезде, құралдағы шам жыпылықтайды. 2 сағат бойы жұмыс орындалмаса, құралдағы шам автоматты түрде өшеді.
			Құрал іске қосулы кезде.	Шаңсорғыштың сымсыз іске қосу функциясы қолжетімді және құрал қосулы.
Құралды тіркеу	Жасыл		20 секунд	Құралды тіркеуге дайын. Тіркелетін құралды іздеуде.
			2 секунд	Құралды тіркеу процедурасы аяқталды. Сымсыз іске қосу шамы көк түсті болып жыпылықтауды бастайды.
Құрал тіркеуден бас тарту/ жою	Қызыл	 (баяу: 2 рет/секунд)	20 секунд	Құрал тіркеуден бас тартуға дайын. Бас тарту қажет құралды іздеуде.
		 (жылдам: 5 рет/секунд)	Сымсыз іске қосу түймесі басылған уақытта.	Құралдың барлық тіркеу жазбаларын жойып жіберуге дайын.
			2 секунд	Құралды тіркеу процедурасы болдырылмады/жойылды. Сымсыз іске қосу шамы көк түсті болып жыпылықтауды бастайды.
Басқалары	Қызыл		3 секунд	Сымсыз блокқа қуат беріліп, сымсыз іске қосу функциясы қосылуда.
	Өшірулі	-	-	Ауыстырғыш тиек "AUTO" күйіне орнатылған жоқ.

Сымсыз іске қосу функциясы үшін ақаулықтарды түзету

Жөндеу жұмыстарына тапсырыс беруден бұрын, тексерулер жүргізіңіз. Нұсқаулықта көрсетілмеген мәселелер анықталса, құралды бөлшектемеңіз. Makita компаниясының өкілетті қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз және жөндеу үшін әрқашан Makita қосалқы бөлшектерін пайдаланыңыз.

Ақаулы күйі	Ықтимал себебі (ақаулық)	Шешім
Сымсыз іске қосу шамы жанбайды/ жыпылықтамайды.	Сымсыз блок шаңсорғышқа және/ немесе құралға орнатылған жоқ, Сымсыз блок шаңсорғышқа және/ немесе құралға дұрыс орнатылған жоқ.	Сымсыз блокты дұрыс орнатыңыз.
	Құралдағы сымсыз іске қосу түймесі басылмаған.	Құралдағы сымсыз іске қосу түймесін тез басыңыз.
	Шаңсорғыштағы ауыстырғыш тиек "AUTO" күйіне орнатылған жоқ.	Шаңсорғыштың ауыстырғыш тиегін "AUTO" күйіне орнатыңыз.
	Қуат көзі жоқ	Құралды және шаңсорғышты қуат көзіне қосыңыз.

Ақаулы күйі	Ықтимал себебі (ақаулық)	Шешім
Құралды тіркеуді сәтті аяқтау/ құралды тіркеуден сәтті бас тарту мүмкін емес.	Сымсыз блок шаңсорғышқа және/ немесе құралға қойылмаған. Сымсыз блок шаңсорғышқа және/ немесе құралға дұрыс орнатылған.	Сымсыз блокты дұрыс орнатыңыз.
	Шаңсорғыштағы ауыстырғыш тиек "AUTO" күйіне орнатылған жоқ.	Шаңсорғыштың ауыстырғыш тиегін "AUTO" күйіне орнатыңыз.
	Қуат көзі жоқ	Құралды және шаңсорғышты қуат көзіне қосыңыз.
	Дұрыс емес жұмыс	Сымсыз іске қосу түймесін қысқа басып, құралды тіркеу/құралды тіркеуден бас тарту процедураларын қайта орындаңыз.
	Құрал мен шаңсорғыш бір-бірінен алыс (беріліс ауқымынан тыс) орналасқан.	Құрал мен шаңсорғышты бір-біріне жақындатыңыз. Максималды беріліс қашықтығы шамамен 10 м құрайды, бірақ бұл жағдайларға байланысты өзгеруі мүмкін.
	Құралды тіркеу / тіркеуді тоқтату процедураларын аяқтау алдында, құралдың қосқышы қосылады.	Сымсыз іске қосу түймесін қысқа басып, құралды тіркеу/құралды тіркеуден бас тарту процедураларын қайта орындаңыз.
	Құралға немесе шаңсорғышқа арналған құрал тіркеу процедуралары аяқталған жоқ.	Құралға және шаңсорғышқа арналған құрал тіркеу процедураларын бірдей уақытта орындаңыз.
	Қарқындылығы жоғары радио толқындарды шығаратын басқа құрылғылардың радио кедергілері.	Wi-Fi құрылғылары мен микротолқынды пеш сияқты құрылғыларға құралды немесе шаңсорғышты жақындатпаңыз.
Шаңсорғыш құралдың ауыстырып-қосқышы арқылы іске қосылмайды.	Сымсыз блок шаңсорғышқа және/ немесе құралға орнатылған жоқ. Сымсыз блок шаңсорғышқа және/ немесе құралға дұрыс орнатылған жоқ.	Сымсыз блокты дұрыс орнатыңыз.
	Құралдағы сымсыз іске қосу түймесі басылмаған.	Сымсыз іске қосу функциясының түймесін қысқа басып, сымсыз іске қосу шамы көк түсті болып жыпылықтайтынына көз жеткізіңіз.
	Шаңсорғыштағы ауыстырғыш тиек "AUTO" күйіне орнатылған жоқ.	Шаңсорғыштың ауыстырғыш тиегін "AUTO" күйіне орнатыңыз.
	Шаңсорғышқа 10-нан астам құрал тіркелген.	Құрал тіркеу процедурасын қайта орындаңыз. Шаңсорғышқа 10-нан астам құрал тіркелсе, одан алдын тіркелген құралдан автоматты түрде бас тартылады.
	Шаңсорғыш құралдың барлық тіркеу жазбаларын жойып жіберді.	Құрал тіркеуді қайта орындаңыз.
	Қуат көзі жоқ	Құралды және шаңсорғышты қуат көзіне қосыңыз.
	Құрал мен шаңсорғыш бір-бірінен алыс (беріліс ауқымынан тыс) орналасқан.	Құрал мен шаңсорғышты бір-біріне жақындатыңыз. Максималды беріліс қашықтығы шамамен 10 м құрайды, бірақ бұл жағдайларға байланысты өзгеруі мүмкін.
	Қарқындылығы жоғары радио толқындарды шығаратын басқа құрылғылардың радио кедергілері.	Wi-Fi құрылғылары мен микротолқынды пеш сияқты құрылғыларға құралды немесе шаңсорғышты жақындатпаңыз.
Шаңсорғыш құрал істемей тұрғанда іске қосылады.	Басқа пайдаланушылар шаңсорғыштың сымсыз іске қосу функциясын өз құралдарында пайдалануда.	Басқа құралдардың сымсыз іске қосу түймесін өшіріңіз немесе басқа құралдардың құрал тіркеуінен бас тартыңыз.
Шаңсорғыштағы барлық құрал тіркеу жазбаларын жою мүмкін емес.	Құралдағы сымсыз түймені басу.	Барлық құрал тіркеу жазбаларын жою үшін шаңсорғыштағы сымсыз түймені басыңыз.
	Шаңсорғыштағы ауыстырғыш тиек "AUTO" күйіне орнатылған жоқ.	Шаңсорғыштың ауыстырғыш тиегін "AUTO" күйіне орнатыңыз.
	Сымсыз іске қосу түймесі дұрыс басылмайды.	Сымсыз іске қосу түймесін 6 секундтан артық уақыт бойы басып тұрыңыз, содан кейін сымсыз іске қосу шамы қызыл түспен жыпылықтаған кезде, түймені босатыңыз. Сымсыз іске қосу түймесі қызыл түспен жылдам жыпылықтағанға дейін осы түймені тағы да 6 секундтан артық уақыт бойы басып тұрыңыз, содан кейін түймені жіберіңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Тексеру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге әрекеттенбес бұрын, әрдайым құрылғының өшірулі өкентігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: шаң тимеуі үшін, ыдысты босатқанда немесе сүзгіні тазалағанда, көзілдірік пен шаң маскасын тағыңыз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Шаңды тастау

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: ыдысты қатты соқпаңыз. Қатты соқсаңыз, бөлшектері майысып, зақымдалуы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: ыдысты кемінде күніне бір рет босатыңыз, бірақ бұл ыдысқа жиналған шаңның көлеміне байланысты болады. Әйтпесе, сору күші бәсеңдеп, мотор бұзылуы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: ыдысты босатқанда, ілгекті ұстамаңыз. Ілгекті ұстасаңыз, ол сынып қалуы мүмкін.

Бекіту ілгектерін босатып, үстіңгі бөлікті ыдыстан жоғары көтеріп алыңыз.

Сүзгідегі шаңды сілкіп түсіріңіз, содан кейін ыдыстағы шаңды төгіңіз.

► **Сурет38**

Қағаз пакетті/сүзгіш дорбаны тастау

1. Шаңұстағыш пен қағаз пакетті/сүзгіш дорбаны орнатылатын бөліктен бірге шешіп алыңыз.

► **Сурет39**

2. Шаң контейнерінің түріне қарай, төмендегі процедураларды орындаңыз:

Қағаз пакетті пайдаланған кезде

Шаңұстағышты шешіп алыңыз және қағаз пакетті тастаңыз.

► **Сурет40:** 1. Қағаз пакет 2. Шаңұстағыш

Сүзгіш дорбаны пайдаланған кезде

Шаңұстағышты шешіп алыңыз.

Сүзгіш дорбаның аузын жауып, сүзгіш дорбаны тұтас қоқысқа тастау үшін тесігі бар жақтағы таспаны тартыңыз.

► **Сурет41:** 1. Сүзгіш дорба 2. Таспа

3. Жаңа қағаз пакет/сүзгіш дорба салыңыз.

Ауыстыру процедурасын "Қағаз пакет/сүзгіш дорбаны орнату" бөлімінен қараңыз.

Қағаз пакетті/сүзгіш дорбаны пайдаланбаған кезде, шаңұстағышты бас бөлігіндегі сақтау орнына салыңыз.

► **Сурет42:** 1. Шаңұстағыш

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: шаңұстағышты тастауға болмайды, себебі ол қағаз пакет немесе сүзгіш дорба пайдаланылған кезде пайдаланылуы керек.

Полиэтилен пакетті тастау

Полиэтилен пакеттің ауызын қолмен жауып, резервуардан шығарыңыз.

► **Сурет43:** 1. Полиэтилен пакет

ЕСКЕРТПЕ: шаң ішіндегі жиіктер полиэтилен қапшығын сызбау және жыртпау үшін сақтықпен алыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Полиэтилен қапшығын толмай тұрып босатыңыз. Шаң ішінде шаңның көп жиналуы полиэтилен қапшықтың жыртуына әкеледі.

HEPA сүзгісін/су сүзгісін және бастапқы сүзгі жиынтығын тазалау

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: HEPA сүзгісін/су сүзгісін шетка және қалақ сияқты қатты заттармен ысқылауға немесе тырнауға болмайды.

Бітеліп қалған HEPA сүзгісі /су сүзгісі салдарынан сору күші нашарлайды. Сүзгіні анда-санда тазалап тұрыңыз.

1. HEPA сүзгісін/су сүзгісін шығару үшін бас бөлігінің құлпын ашыңыз және өзін шешіп алыңыз.

2. HEPA сүзгісін/су сүзгісін сағат тілі жүрісіне қарсы бағытта бұрап, бас бөлігінен тартып шығарыңыз.

► **Сурет44:** 1. Бас бөлігі 2. HEPA сүзгісі 3. Ыдыс

3. HEPA сүзгісіне/су сүзгісіне жабысқан шаңды түсіру үшін жақтаудың түбін бірнеше рет тез сілкіп қалыңыз.

HEPA сүзгісін/су сүзгісін ара-тұра жуып, шайыңыз, ал HEPA сүзгісін пайдалану алдында көлеңке жерге қойып, жақсылап құрғатыңыз. Сүзгіні кір жуатын машинада жууға болмайды.

► **Сурет45**

4. HEPA сүзгісін/су сүзгісін орнату үшін, бекіткіш тілшелер бас бөлігінде мықтап бекітілетіндей етіп орналастырып, сағат тілі жүрісі бағытында бұраңыз.

► **Сурет46:** 1. Бас бөлігі 2. HEPA сүзгісі 3. Бекіткіш тілше 4. Ыдыс

5. Бас бөлігін ыдысқа орнатыңыз және бекітіңіз.

Бастапқы сүзгі жиынтығын пайдаланған кезде, бастапқы сүзгі мен поролон қабаттың шаңын қолмен сүртіп, сілкіп тұрыңыз.

► Сурет47

ЕСКЕРТПЕ: Сүзгі уақыт өткен сайын тозады. Оның қосалқы бірнешеуі болғаны жөн.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Бұл керек-жарақтар мен қондырмалар осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құралымен бірге пайдалануға ұсынылады. Кез келген басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек өз мақсатында ғана қолданыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Шланг
- Түтік
- Алдыңғы манжет (24)
- Жалғағыш (22-38)
- Саптама
- Щетка
- Иықбау
- Дөңгелектер жиынтығы
- Полиэтилен пакет
- Қағаз пакет
- Сүзгіш дорба
- Су сүзгісі
- HEPA сүзгісі
- Бастапқы сүзгі жиынтығы
- Сымсыз блок
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B15A781
EN, RU, KK
20250516